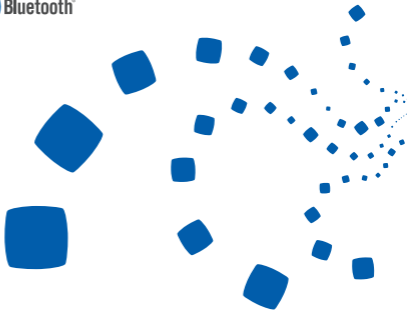


**SAMSUNG**

# Mono Headset

**HM1200**

 **Bluetooth®**



<b>Русский.....</b>	<b>1</b>
<b>Latviski.....</b>	<b>29</b>
<b>Українська.....</b>	<b>53</b>
<b>Lietuviškai.....</b>	<b>79</b>
<b>Eesti.....</b>	<b>103</b>

# Содержание

## ***Начало работы***

Внешний вид гарнитуры .....	4
Назначение кнопок .....	5
Зарядка гарнитуры .....	6
Ношение гарнитуры .....	9

## ***Использование гарнитуры***

Включение и выключение гарнитуры .....	10
Подключение гарнитуры и установка соединения .....	11
Использование функции активного подключения .....	14
Функции вызова .....	15
Сброс настроек гарнитуры .....	20

## ***Приложение***

Вопросы и ответы .....	21
Правильная утилизация изделия .....	23
Правильная утилизация аккумуляторов .....	24
Технические характеристики .....	25

*Перед началом работы с гарнитурой ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для получения справочных сведений в будущем. Графические изображения, приведенные в данном руководстве, носят исключительно иллюстративный характер. Внешний вид реальных изделий может отличаться.*

## **Авторские права**

© Samsung Electronics, 2012.

Это руководство пользователя защищено международными законами об авторских правах.

Никакая часть этого руководства пользователя не должна воспроизводиться, распространяться, переводиться или передаваться в какой бы то ни было форме, какими бы то ни было средствами (электронными или механическими), включая фотокопирование, запись и хранение в какой-либо системе хранения данных, без предварительного письменного разрешения Samsung Electronics.

## **Товарные знаки**

- SAMSUNG и логотип SAMSUNG являются зарегистрированными товарными знаками Samsung Electronics.
- Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc. во всем мире. Дополнительную информацию о Bluetooth можно найти на веб-сайте [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Все прочие товарные знаки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

*Для правильного и безопасного пользования гарнитурой предварительно ознакомьтесь с мерами предосторожности.*



## Меры предосторожности

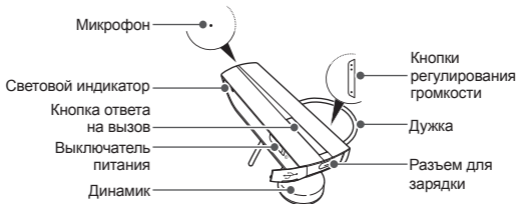
- Соблюдайте все требования местного законодательства относительно использования гарнитуры во время вождения.
- Запрещается разбирать гарнитуру и вносить любые изменения в ее конструкцию. Это может привести к возникновению неполадок или воспламенению. Для ремонта гарнитуры обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Храните устройство и все аксессуары в месте, недоступном для детей и животных. Мелкие детали могут стать причиной удушья или серьезной травмы, если их проглотить.
- Не подвергайте гарнитуру воздействию очень высоких или низких температур (ниже 5 °C или выше 35 °C). Экстремальные температуры могут привести к деформации устройства, уменьшить срок его службы и емкость встроенного аккумулятора.
- Следите за тем, чтобы на гарнитуру не попадала влага: это может привести к серьезным повреждениям. Не трогайте устройство мокрыми руками. При попадании влаги на устройство гарантия производителя может быть аннулирована.
- Если горит индикатор, не подносите устройство близко к глазам детей или животных.
- Не используйте устройство во время грозы. Использование устройства во время грозы может привести к его неправильному функционированию, а также повышает риск поражения электрическим током.



Продолжительное воздействие громкого звука может привести к возникновению проблем со слухом. Переключение внимания на громкие звуки во время вождения может привести к аварии. Устанавливайте уровень громкости, не превышающий минимально необходимый для разговора.




# Начало работы

## Внешний вид гарнитуры



- В комплект поставки гарнитуры входят: зарядное устройство, гарнитура и руководство пользователя.
- Комплект поставки зависит от региона.

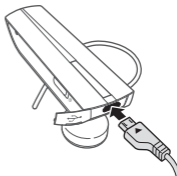
## Назначение кнопок

Кнопка	Назначение
 <b>Выключатель питания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Передвиньте выключатель вверх или вниз, чтобы включить или выключить гарнитуру соответственно.</li> </ul>
 <b>Кнопка ответа на вызов</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим подключения.</li> <li>• Нажмите кнопку, чтобы выполнить вызов или ответить на входящий вызов.</li> <li>• Нажмите кнопку, чтобы завершить вызов.</li> <li>• Нажмите кнопку, чтобы отклонить вызов.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы перевести вызов в режим удержания.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы переключиться на другой вызов.</li> </ul>
 <b>Кнопки регулирования громкости</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажимайте кнопку, чтобы отрегулировать громкость.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить или выключить микрофон во время вызова.</li> <li>• Нажмите и удерживайте обе кнопки регулирования громкости, чтобы включить или отключить световой индикатор.</li> </ul>

## Зарядка гарнитуры

В гарнитуре имеется встроенный аккумулятор, который не извлекается из устройства. Перед первым использованием гарнитуры аккумулятор следует полностью зарядить. Сведения о том, как проверить уровень заряда аккумулятора, можно найти на стр. 8.

- 1 Подключите зарядное устройство к разъему на гарнитуре.
- 2 Вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Во время зарядки индикатор будет гореть красным светом. Если зарядка не выполняется, отключите и снова подключите зарядное устройство.
- 3 Когда аккумулятор заряжен полностью, цвет индикатора меняется с красного на синий. Выньте вилку из розетки и отсоедините устройство от гарнитуры.





- Используйте только зарядные устройства, одобренные компанией Samsung. Использование других зарядных устройств может привести к повреждению гарнитуры (в редких случаях — к взрыву), а также к прекращению действия гарантии.
- После ряда циклов разрядки и зарядки аккумулятора его емкость уменьшается. Это особенность всех аккумуляторов.
- Если вызов поступил во время зарядки, следует отключить гарнитуру от зарядного устройства, прежде чем отвечать.
- В целях экономии электроэнергии вынимайте зарядное устройство из розетки, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено выключателем питания, поэтому его нужно вынимать из розетки, чтобы прервать подачу электроэнергии. При использовании зарядное устройство должно плотно прилегать к розетке.

## Низкий заряд аккумулятора

Подается звуковой сигнал, а индикатор мигает красным светом. Если гарнитура выключится во время разговора, вызов будет автоматически переведен на телефон.

## Проверка уровня заряда аккумулятора

Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, одновременно нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости и кнопку ответа на вызов. В зависимости от уровня заряда аккумулятора индикатор мигнет пять раз одним из следующих цветов:

Уровень заряда аккумулятора	Цвет индикатора
Более 80 %	Синий
80 ~ 20 %	Фиолетовый
Менее 20 %	Красный

## Ношение гарнитуры

Предварительно отрегулируйте дужку для левого или правого уха.



## Использование гарнитуры

В этом разделе описывается включение гарнитуры, подключение ее к телефону и установка соединения с ним, а также использование различных функций гарнитуры.

- Наличие тех или иных функций и возможностей зависит от модели телефона.
- Некоторые устройства, в частности те, для которых компания Bluetooth SIG не проводила испытаний или которые не были одобрены по результатам таких испытаний, могут быть несовместимы с этой гарнитурой.

## **Советы по эффективному использованию гарнитуры**

- Располагайте гарнитуру и телефон как можно ближе друг к другу, чтобы ваше тело и предметы не блокировали сигнал.
- Если обычно вы держите телефон в правой руке, носите гарнитуру на правом ухе.
- Старайтесь как можно меньше прикасаться к гарнитуре и телефону: это поможет избежать помех в их работе.

## **Включение и выключение гарнитуры**

### **Включение гарнитуры**

Передвиньте выключатель питания вверх. Световой индикатор мигнет 4 раза синим цветом.

### **Выключение гарнитуры**

Передвиньте выключатель питания вниз. Световой индикатор мигнет синим и красным цветом, а затем погаснет.

## Подключение гарнитуры и установка соединения

Подключение — это процесс создания уникального зашифрованного канала беспроводной связи между двумя Bluetooth-устройствами, позволяющего им обмениваться данными.

Для успешного подключения необходимо поместить устройства рядом.

### Подключение гарнитуры к телефону и установка соединения с ним

1. Перейдите в режим подключения.
  - При включенной гарнитуре нажмите кнопку ответа на вызов и удерживайте ее в течение 3 секунд. Синий световой индикатор светится непрерывно.
  - При первом включении гарнитура автоматически перейдет в режим подключения на 3 минуты.
2. Включите интерфейс Bluetooth на телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).
3. В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HM1200).

4 При запросе введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы создать подключение между устройствами и установить соединение.

Гарнитура поддерживает функцию простого подключения, которая позволяет выполнить подключение устройств без ввода PIN-кода. Эта функция доступна только в том случае, если устройства поддерживают технологию Bluetooth версии 2.1 или выше.

Для подключения устройств можно также воспользоваться функцией активного подключения (см. стр. 14).

## Установка соединения гарнитуры с двумя телефонами

С помощью функции Multipoint гарнитуру можно одновременно соединить с двумя телефонами, оснащенными интерфейсом Bluetooth.

- 1 Установите соединение с первым телефоном Bluetooth.
- 2 Нажмите кнопку ответа на вызов и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим подключения.
- 3 Включите функцию Multipoint, нажав и удерживая кнопку увеличения громкости.
- 4 Включите интерфейс Bluetooth на втором телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

- 5 В списке устройств, обнаруженных вторым телефоном, выберите гарнитуру (HM1200).
- 6 При запросе введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы установить соединение между гарнитурой и телефоном.
- 7 Снова установите соединение между первым телефоном и гарнитурой.



Некоторые модели телефонов не поддерживают соединение с гарнитурой в качестве второго устройства.

#### ***Включение функции Multipoint***

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости. Световой индикатор дважды мигнет синим цветом, и раздастся звуковой сигнал.

#### ***Выключение функции Multipoint***

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости. Световой индикатор дважды мигнет красным цветом, и раздастся звуковой сигнал.

## **Отсоединение гарнитуры от устройства**

Выключите гарнитуру или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне, чтобы удалить устройство из списка подключенных устройств.

## Повторное соединение гарнитуры с устройством

Если соединение между гарнитурой и телефоном, к которому она подключена, разорвалось, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ответа на вызов на гарнитуре или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

При каждом включении гарнитуры будет автоматически выполняться попытка восстановить соединение с устройством. Данная функция может не поддерживаться некоторыми телефонами.

- Если функция Multipoint включена, гарнитура выполнит попытку соединения с двумя последними устройствами.

### Использование функции активного подключения

Если включена функция активного подключения, гарнитура автоматически выполняет поиск устройства с интерфейсом Bluetooth и пытается установить соединение с ним.

Данная функция работает только с мобильными телефонами, причем должна быть включена функция видимости телефона.

- 1 В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, чтобы переключиться в режим активного подключения. Сведения о том, как перейти в режим подключения, можно найти на стр. 11.

2 Загорится фиолетовый индикатор, и гарнитура выполнит поиск телефона с интерфейсом Bluetooth в зоне действия сигнала и предпримет попытку подключения к нему.



- Убедитесь, что телефон, с которым требуется установить соединение, находится рядом с гарнитурой. Гарнитуру и телефон следует располагать рядом, чтобы избежать случайного подключения к другим устройствам.
- Попытки активного подключения будут выполняться в течение 20 секунд.
- Телефон с интерфейсом Bluetooth, с которым требуется установить соединение, не должен быть подключен к другим устройствам. Если телефон уже соединен с другим устройством, завершите это соединение и перезапустите функцию активного подключения.
- Некоторые устройства не поддерживают эту возможность.

## Функции вызова

Доступность той или иной функции вызова зависит от модели телефона.

## Выполнение вызова

### Повторный набор последнего номера

Для набора номера последнего вызова с основного телефона выполните следующее действие.

- Нажмите кнопку ответа на вызов.

Для набора номера последнего вызова со второго телефона выполните следующее действие.

- Дважды нажмите кнопку ответа на вызов.

В некоторых моделях телефонов при нажатии этой кнопки открывается журнал вызовов. Нажмите кнопку ответа на вызов еще раз, чтобы набрать выбранный номер.

### Голосовой набор номера

Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, а затем произнесите имя абонента.

- Эта функция доступна только на основном телефоне при использовании профиля громкой связи.
- Некоторые устройства не поддерживают эту возможность.

## Ответ на вызов

При поступлении вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

- При поступлении вызова на оба телефона, с которыми установлено соединение, ответить можно только на вызов, поступивший на основной телефон.

## Завершение вызова

Для завершения вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

## Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

- При поступлении вызова на оба телефона, с которыми установлено соединение, отклонить можно только вызов, поступивший на основной телефон.
- Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи.

## Возможности, доступные во время вызова

Во время разговора можно использовать следующие возможности.

## **Регулировка громкости**

Для регулировки громкости нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.



При достижении максимальной или минимальной громкости подается звуковой сигнал.

## **Отключение микрофона**

Чтобы собеседник не слышал вас, отключите микрофон, нажав и удерживая кнопку увеличения или уменьшения громкости. Если микрофон выключен, гарнитура периодически подает звуковые сигналы. Чтобы включить микрофон, снова нажмите и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

## **Перевод вызова с телефона на гарнитуру**

Для перевода вызова с телефона на гарнитуру нажмите кнопку ответа на вызов.

## **Удержание вызова**

Для перевода вызова в режим удержания нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

- Если гарнитура соединена с двумя телефонами, эта функция недоступна.
- Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи.

### **Ответ на второй вызов**

- Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
  - Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, чтобы перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй. Чтобы переключиться на вызов, находящийся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.
- Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи.
  - Если гарнитура соединена с двумя телефонами, ответить на второй вызов, поступивший на тот же телефон, невозможно. Эта возможность зависит от модели телефона.

## Сброс настроек гарнитуры

При подключении к телефону гарнитура автоматически сохраняет такие данные и настройки соединения, как адрес Bluetooth и тип устройства.

Чтобы сбросить настройки соединения, выполните следующее действие.

- В режиме подключения одновременно нажмите обе кнопки регулирования громкости и кнопку ответа на вызов и удерживайте их в течение 3 секунд. Гарнитура автоматически включится.
- При сбросе будут удалены все настройки соединения гарнитуры, а соединение с телефоном будет разорвано. Чтобы воспользоваться гарнитурой, потребуется снова установить подключение.

# Приложение

## Вопросы и ответы

<b>Можно ли использовать гарнитуру с переносными, настольными и карманными компьютерами?</b>	Гарнитура совместима с устройствами, которые поддерживают стандарт Bluetooth и профили вашей гарнитуры. Технические характеристики см. на с. 25.
<b>Оказывают ли радиопомехи влияние на качество связи при использовании гарнитуры?</b>	Такие устройства, как радиотелефоны и оборудование для беспроводной связи, могут создавать помехи, обычно в виде потрескивания. Чтобы снизить уровень помех, держите гарнитуру подальше от других устройств, использующих или генерирующих радиоволны.
<b>Влияет ли использование гарнитуры на работу автомобильного электронного оборудования, радиоприемников и компьютеров?</b>	Гарнитура является значительно более слабым источником волн, чем стандартный мобильный телефон. Гарнитура генерирует сигналы, соответствующие международному стандарту Bluetooth. Поэтому влияние гарнитуры на работу стандартных бытовых электронных устройств практически исключено.

<p><b>Не смогут ли другие пользователи телефонов Bluetooth подслушивать мои разговоры?</b></p>	<p>При подключении гарнитуры к телефону Bluetooth создается приватный зашифрованный канал только между этими двумя устройствами. Используемая в гарнитуре технология беспроводной связи Bluetooth достаточно безопасна в отношении прослушивания, поскольку радиочастотная мощность сигнала Bluetooth значительно ниже мощности сигнала, создаваемого обычным мобильным телефоном.</p>
<p><b>Почему во время вызова слышно эхо?</b></p>	<p>Отрегулируйте громкость гарнитуры или перейдите в другое место.</p>
<p><b>Как чистить гарнитуру?</b></p>	<p>Протирайте ее сухой мягкой тканью.</p>
<p><b>Гарнитура заряжается не полностью.</b></p>	<p>Возможно, зарядное устройство подключено к гарнитуре недостаточно хорошо. Отключите зарядное устройство от гарнитуры, подключите его снова и зарядите гарнитуру.</p>
<p><b>Доступны не все функции, описанные в руководстве пользователя.</b></p>	<p>Доступные функции могут отличаться в зависимости от устройства, с которым установлено соединение. Если гарнитура соединена сразу с двумя устройствами, некоторые функции могут быть недоступны.</p>

## Правильная утилизация изделия



(Использованное электрическое и электронное оборудование)  
(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к поставщику и ознакомиться с условиями договора покупки. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.

## Правильная утилизация аккумуляторов



(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Наличие этого символа на аккумуляторе, на его упаковке или в сопроводительной документации указывает на то, что такие аккумуляторы по окончании срока службы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Наличие обозначений химических элементов Hg, Cd и Pb означает, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец, количество которых превышает эталонный уровень, определенный в Директиве ЕС 2006/66.

В данном продукте используется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь. Чтобы заменить его, свяжитесь с поставщиком услуг. Не пытайтесь самостоятельно извлечь аккумулятор или сжечь его. Не разбирайте аккумулятор и не прокалывайте его острыми предметами. Утилизация и переработка использованных продуктов, в том числе аккумуляторов, должна производиться в соответствующих пунктах переработки.

**Технические характеристики**

<b>Наименование</b>	<b>Характеристики и описание</b>
Bluetooth	3.0
Поддерживаемые профили	Профиль гарнитуры, профиль устройства громкой связи
Рабочий диапазон	До 10 метров
Время работы в режиме ожидания	До 300 часов*
Время работы в режиме разговора	До 8 часов*
Время зарядки	Приблизительно 2 часа*

\* Фактическое время разговора зависит от типа телефона и способа его использования.



Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.

Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.



Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.



KZ.O.02.0072

Импортёр:	
ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани» 125009 Россия, Москва, Бол. Гнезниковский пер., д. 1, стр. 2	
Изготовитель:	
<b>Samsung Electronics Co. Ltd.</b>	<b>Самсунг Электроникс Ко. Лтд.</b>
Адрес изготовителя:	
<b>416, Maetan-3dong, Yeongtong-gu Suwon, Gyeonggi-do, 443-742, Korea</b>	<b>416, Маэтан 3-Донг, Ёнгтонг-Гу, Сувон, Гьенгги-До, Республика Корея</b>
<b>Samsung Main Building 250, 2-Ga, Taeryung-Ro Chung-Ku, 100-742, Seoul, Korea</b>	<b>Самсунг Мэйн Билдинг, 250, 2-Га, Тэпенг-Ро, Чунг-Ку, 100-742, Сеул, Республика Корея</b>
Адреса заводов:	
«Самсунг Электроникс Хуижоу Ко., Лтд.», Ченжيانг таун, Хуижоу, провинция Гуангдонг, Китай	

## Декларация о соответствии

### Информация о продукте

Для следующего устройства

Продукт : гарнитура Bluetooth

Модель (ли) : HM1200



### Декларация и применимые стандарты

Настоящим мы заявляем, что продукт, указанный выше, соответствует основным требованиям директивы R&TTE (1999/5/EC) в области:

Безопасность	EN 60950-1 : 2006 +A12 : 2011
ЭМС	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Сеть	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

и Директиве (2011/65/EU) об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

### Представитель в ЕС

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Место и дата выпуска)



Joong-Hoon Choi / Менеджер

(Фамилия и подпись уполномоченного лица)

\* Это не адрес сервисного центра Samsung. Для получения адреса или номера телефона сервисного центра Samsung см. гарантийный талон или обратитесь по месту приобретения вашего продукта.

# Saturs

## **Darba sākšana**

Austiņas pārskats .....	32
Pogu funkcijas .....	33
Austiņas uzlāde .....	34
Austiņas piestiprināšana.....	36

## **Austiņas lietošana**

Austiņas ieslēgšana vai izslēgšana.....	37
Austiņas savienošana pārī un savienojuma izveide .....	38
Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī... 41	
Zvanīšanas funkciju lietošana .....	42
Austiņas iestatījumu atjaunošana.....	45

## **Pielikums**

Bieži uzdotie jautājumi .....	46
Garantija un detaļu nomaiņa .....	48
Izstrādājuma pareiza likvidēšana .....	49
Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija .....	50
Tehniskie dati .....	51

*Pirms austiņas lietošanas, lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Grafiskie attēli, kas lietoti šajā rokasgrāmatā, ir paredzēti ilustratīviem nolūkiem. Faktiskie izstrādājumi var atšķirties.*

## **Autortiesības**

Autortiesības © 2012 Samsung Electronics

Šo lietotāja rokasgrāmatu aizsargā starptautiskie autortiesību likumi.

Šo lietotāja rokasgrāmatu bez iepriekšējas rakstiskas uzņēmuma Samsung Electronics atļaujas nedrīkst reproducēt, izplatīt, pārveidot vai pārraidīt, izmantojot jebkādu veidu vai līdzekļus — elektroniskus vai mehāniskus, tostarp fotokopēšanu, ierakstīšanu vai saglabāšanu kādā informācijas uzglabāšanas un izgūšanas sistēmā.

## **Preču zīmes**

- SAMSUNG un SAMSUNG logotips ir uzņēmuma Samsung Electronics reģistrētas preču zīmes.
- Bluetooth® ir uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme visā pasaulē. Plašāka informācija par Bluetooth ir pieejama vietnē [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Visas pārējās preču zīmes un autortiesības pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Lai zinātu, kā droši un pareizi izmantot austiņu, pirms tās lietošanas, lūdzu, izlasiet visus drošības norādījumus.



## Drošības pasākumi

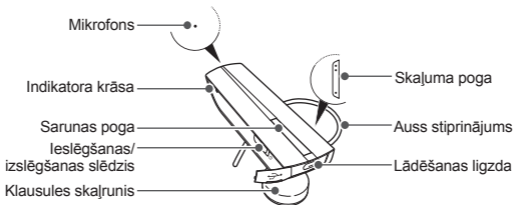
- Ja lietojat austiņu, vadot automašīnu, ievērojiet reģiona, kurā atrodaties, vietējos noteikumus.
- Nekad neizjauciet vai nepārveidojiet austiņu. Pretējā gadījumā varat izraisīt nepareizu austiņas darbību vai tā var uzliesmot. Lai labotu austiņu, nogādājiet to pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.
- Glabājiet ierīci un visus tās piederumus maziem bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Norijot nelielās sastāvdaļas, var tikt izraisīta smakšana vai nopietni miesas bojājumi.
- Nepakļaujiet ierīci ļoti zemas vai ļoti augstas temperatūras iedarbībai (temperatūrai, kas zemāka par 5°C vai augstāka par 35°C). Krasas temperatūras svārstības var izraisīt ierīces deformēšanos un mazināt baterijas uzlādes jaudu un kalpošanas laiku.
- Ierīce nedrīkst kļūt mitra — šķidrums var izraisīt nopietnus bojājumus. Nelietojiet austiņu, ja jums ir slapjas rokas. Bojājumu dēļ, kas radušies, ierīcei saskaroties ar ūdeni, var tikt anulēta ražotāja garantija.
- Nelietojiet ierīces gaismu pārāk tuvu bērnu vai dzīvnieku acīm.
- Nelietojiet ierīci šādos laika apstākļos. Pērkona negaiss var izraisīt ierīces darbības traucējumus un palielināt elektrošoka riska iespējamību.



Pārmērīgs skaļums var izraisīt dzirdes bojājumus. Pārmērīgs skaļums automašīnas vadīšanas laikā var novērst uzmanību un izraisīt negadījumu. Iestatiet vismazāko skaļumu, kāds nepieciešams, lai dzirdētu sarunu.




# Darba sākšana

## Austiņas pārskats



- Pārbaudiet, vai komplektācijā ir: ceļojumu adapteris, austiņa un lietošanas rokasgrāmata.
- Komplektācijā iekļautie priekšmeti var atšķirties atkarībā no reģiona.

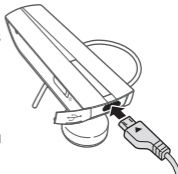
## Pogu funkcijas

Poga	Funkcija
 Ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bīdiēt uz augšu vai uz leju, lai ieslēgtu vai izslēgtu austiņu.</li></ul>
 Saruna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nospiediet un 3 sekundes turiet, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.</li><li>• Nospiediet, lai zvanītu vai atbildētu uz zvanu.</li><li>• Nospiediet, lai beigtu sarunu.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai noraidītu ienākošo zvanu.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai aizturētu sarunu.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai pārslēgtos no vienas sarunas uz otru.</li></ul>
 Skaļums	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nospiediet, lai pielāgotu skaļuma līmeni.</li><li>• Sarunas laikā nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu mikrofonu.</li><li>• Lai ieslēgtu vai izslēgtu indikatoru, vienlaikus nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas un samazināšanas pogu.</li></ul>

## Austiņas uzlāde

Šajā austiņā ir atkārtoti uzlādējams iekšējais akumulators, kuru nevar izņemt. Pirms austiņas pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru pilnībā. Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, skatiet 35. lpp.

- 1 Pievienojiet lādētāju austiņas lādēšanas ligzdai.
- 2 Pievienojiet lādētāju sienas kontaktligzdai. Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā. Ja uzlāde nesākas, atvienojiet ceļojumu adapteri un pievienojiet to vēlreiz.
- 3 Kad austiņa ir pilnībā uzlādēta, indikatora krāsa nomainās no sarkanas uz zilu. Atvienojiet ceļojumu adapteri no sienas kontaktligzdas un austiņas.



- Izmantojiet tikai Samsung apstiprinātus lādētājus. Neapstiprinātu vai citu (ne Samsung) lādētāju lietošana var sabojāt austiņu vai ārkārtējos apstākļos izraisīt sprādzienu, kā arī anulēt ikvienu ierīces garantiju.
- Laika gaitā regulāri uzlādējot un izlādējot austiņu, akumulatora veiktspēja mazināsies. Tā ir parasta uzlādējamo akumulatoru īpatnība.



- Nekādā gadījumā nezvaniet un nepieņemiet zvanus uzlādes laikā. Pirms atbildat uz zvanu, vienmēr atvienojiet austiņu no lādētāja.
- Lai taupītu enerģiju, atvienojiet ceļojumu adapteri, kad tas netiek lietots. Ceļojumu adapterim nav ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža, tādēļ, lai pārtrauktu strāvas padevi, ceļojumu adapteris ir jāatvieno no kontaktligzdas. Lietojot ceļojumu adapteri, tam ir jāatrodas blakus kontaktligzdai.

## Ja austiņas uzlādes līmenis ir zems

Austiņa pīkst, un indikators mirgo sarkanā krāsā. Ja austiņa sarunas laikā izslēdzas, saruna tiek automātiski pāradresēta uz tālruni.

## Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, vienlaikus nospiediet un turiet sarunas pogu un skaļuma samazināšanas pogu. Atkarībā no akumulatora uzlādes līmeņa indikators 5 reizes iemirgosies šādās krāsās:

Akumulatora uzlādes līmenis	Indikatora krāsa
Vairāk nekā 80%	Zila
80 ~ 20%	Violeta
Mazāk nekā 20%	Sarkana

## Austiņas piestiprināšana

Atkarībā no tā, uz kuras auss lietosiet ausiņu, atbilstoši pielāgojiet arī ausis stiprinājumu.



## Austiņas lietošana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par to, kā ieslēgt ausiņu, izveidot savienojumu pārī, izveidot savienojumu ar tālruni un kā lietot dažādas funkcijas.



- Aktivizētās funkcijas un iespējas var atšķirties atkarībā no tālruna veida.
- Dažas ierīces, it īpaši Bluetooth SIG nepārbaudītas vai neapstiprinātas ierīces, var nebūt saderīgas ar jūsu tālruni.

## Lai nodrošinātu vislabāko austiņu veiktspēju

- Nodrošiniet, lai attālums starp austiņu un ierīci būtu pēc iespējas mazāks, nenovietojiet dažādus priekšmetus signālu ceļā un neaizsedziet tos ar savu ķermeni.
- Ja parasti turat mobilo tālruni labajā rokā, piestipriniet austiņu pie labās auss.
- Aizsedzot austiņu vai ierīci, var tikt ietekmēta šo ierīču veiktspēja, tāpēc ieteicams izvairīties no saskarsmes ar tām.

## Austiņas ieslēgšana vai izslēgšana

### Lai ieslēgtu austiņu

Pabīdīet uz augšu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Indikators 4 reizes iemirgojas zilā krāsā.

### Lai izslēgtu austiņu

Pabīdīet uz leju ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Indikators sāk mirgot zilā un sarkanā krāsā un pēc tam izslēdzas.

## Austiņas savienošana pārī un savienojuma izveide

Ierīču savienošana pārī ir unikāls šifrēts bezvadu savienojums starp divām Bluetooth ierīcēm, starp kurām ir iespējams izveidot sakarus.

Režīmā Savienošana pārī abas ierīces jānovieto pietiekami tuvu viena pie otras.

### Savienošana pārī un savienojuma izveide starp austiņu un tālruni

- 1 Atveriet režīmu Savienošana pārī.
  - Kad austiņa ir ieslēgta, nospiediet un turiet sarunas pogu 3 sekundes. Indikators iedegas un paliek degot zilā krāsā.
  - Ieslēdzot austiņu pirmo reizi, tā uzreiz pārslēgsies režīmā Savienošana pārī, un šis režīms būs aktīvs 3 minūtes.
- 2 Aktivizējiet tālrunī Bluetooth funkciju un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).
- 3 Izvēlieties austiņu (HM1200) tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.
- 4 Pieprasījuma gadījumā ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai veiktu savienošana pārī un izveidotu savienojumu starp austiņu un tālruni.

- Austiņa atbalsta funkciju Vienkāršs savienojums pārī, kas ļauj izveidot savienojumu pārī starp austiņu un Bluetooth ierīci, neizmantojot PIN kodu. Šī funkcija ir pieejama ierīcēs, kas saderīgas ar Bluetooth versiju 2.1 vai jaunāku.

Austiņu var savienot pārī, izmantojot arī funkciju Aktīvā savienošana pārī; skatiet 41. lpp.

## Savienojuma izveide ar diviem Bluetooth tālruņiem

Aktivizējot daudzpunktu funkciju, var vienlaikus izveidot savienojumu starp austiņu un diviem Bluetooth tālruņiem.

- 1 Izveidojiet savienojumu ar pirmo Bluetooth tālruni.
- 2 Nospiediet un 3 sekundes turiet sarunas pogu, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.
- 3 Nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.
- 4 Aktivizējiet Bluetooth funkciju otrajā Bluetooth tālrunī un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).
- 5 Izvēlieties austiņu (HM1200) otrā Bluetooth tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.
- 6 Pieprasījuma gadījumā ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai izveidotu savienojumu starp austiņu un otro Bluetooth tālruni.

## 7 Atkārtoti izveidojiet savienojumu ar pirmo Bluetooth tālruni.

- Ja tiek izveidots savienojums ar diviem Bluetooth tālruniem, dažus tālrunus, iespējams, nevarēs pievienot austiņai kā otro Bluetooth tālruni.

### ***Lai ieslēgtu daudzpunktu funkciju***

Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu. Indikators 2 reizes iemirgosies zilā krāsā, un atskanēs pīkstiens.

### ***Lai izslēgtu daudzpunktu funkciju***

Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu. Indikators 2 reizes iemirgosies sarkanā krāsā, un atskanēs pīkstiens.

## Austiņas atvienošana

Lai noņemtu ierīci no pārī savienojamo ierīču saraksta, izslēdziet austiņu vai tālrunī izmantojiet Bluetooth izvēlni.

## Atkārtota savienojuma izveide starp austiņu un ierīcēm

Ja austiņa zaudē savienojumu ar pārī savienotu tālruni:

- Nospiediet austiņas sarunas pogu vai tālrunī izmantojiet Bluetooth izvēlni.

Ikreiz pēc ieslēgšanas austiņa mēģinās automātiski izveidot atkārtotu savienojumu. Dažos tālrunos šī funkcija, iespējams, nav pieejama.

- Ja ir aktivizēta daudzpunktu funkcija, austiņa mēģinās izveidot savienojumu ar pēdējām divām savienotajām ierīcēm.

## Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī

Izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī, austiņa automātiski meklē Bluetooth ierīci un mēģina izveidot ar to savienojumu.

Šī funkcija ir pieejama mobilajos tālruņos, taču tajos esošā Bluetooth uztveramības iespēja ir jāiestata stāvoklī leslēgts.

- 1 Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet sarunas pogu, lai atvērtu režīmu Aktīvā savienošana pārī. Lai atvērtu režīmu Savienošana pārī, skatiet 38. lpp.
- 2 Indikators iedegas violetā krāsā, un austiņa tālruņa diapazonā meklē Bluetooth tālruni un mēģina ar to izveidot savienojumu pārī.
  - Pārlicinieties, vai tālrunis, ar kuru ir jāizveido savienojums, atrodas austiņas uztveršanas diapazonā. Novietojiet austiņu blakus tālrunim, lai nepieļautu savienojuma izveidi ar citām ierīcēm.
  - Austiņa mēģinās izveidot aktīvo savienojumu pārī aptuveni 20 sekundes.
  - Bluetooth tālrunis, ar kuru vēlaties izveidot savienojumu, nedrīkst būt savienots pārī ar citām ierīcēm. Ja tālrunim jau ir izveidots savienojums ar citu ierīci, pārtrauciet savienojumu un restartējiet funkciju Aktīvā savienošana pārī.
  - Dažās ierīcēs, iespējams, šī funkcija nav pieejama.

## Zvanišanas funkciju lietošana

Pieejamās zvanīšanas funkcijas var mainīties atkarībā no tālruņa.

### Zvanišana

#### Pēdējā numura atkārtošana

Lai atkārtotu pēdējo primārā tālruņa numuru:

- Nospiediet sarunas pogu.

Lai atkārtotu pēdējo sekundārā tālruņa numuru:

- Nospiediet sarunas pogu divas reizes.

- Dažos tālruņos, nospiežot sarunas pogu, tiks atvērts zvanu žurnālu saraksts. Vēlreiz nospiediet sarunas pogu, lai sastādītu izvēlēto numuru.

#### Numuru izsaukšana ar balsi

Nospiediet un turiet sarunas pogu un izrunājiet vārdu.

- Šī funkcija ir pieejama tikai primārajā tālrunī, izmantojot brīvroku profilu.
- Dažās ierīcēs, iespējams, šī funkcija nav pieejama.

## Atbildēšana uz zvanu

Nospiediet sarunas pogu, lai atbildētu uz zvanu, ja dzirdat ienākoša zvana signālu.

- Ja vienlaikus saņemat zvanus uz abām pievienotajām ierīcēm, varat atbildēt tikai uz primārā tālruņa zvanu.

## Sarunas beigšana

Lai beigtu sarunu, nospiediet sarunas pogu.

## Zvana noraidīšana

Lai noraidītu ienākošu zvanu, nospiediet un turiet sarunas pogu.

- Ja vienlaikus saņemat zvanus uz abām pievienotajām ierīcēm, varat noraidīt tikai primārā tālruņa zvanu.
- Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā.

## Pieejamās iespējas sarunas laikā

Sarunas laikā varat lietot šādas funkcijas.

## Skajuma regulēšana

Nospiediet skajuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai pielāgotu skajuma līmeni.

- Ja tiek sasniegts zemākais vai augstākais austiņas skaļuma līmenis, atskan pīkstiens.

### **Mikrofona skaņas izslēgšana**

Lai izslēgtu mikrofonu, nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai persona, ar kuru runājat, nevarētu jūs dzirdēt. Ja mikrofons ir izslēgts, austiņa periodiski pīkst. Lai ieslēgtu mikrofonu, vēlreiz nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu.

### **Zvana pāradresēšana no tālruņa uz austiņu**

Nospiediet sarunas pogu, lai pāradresētu zvanu no tālruņa uz austiņu.

### **Sarunas aizturēšana**

Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai aizturētu pašreizējo sarunu.

- Ja austiņai ir izveidots savienojums ar diviem tālruņiem, šī funkcija nav pieejama.
- Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā.

## Atbildēšana uz otru zvanu

- Nospiediet sarunas pogu, lai pabeigtu pirmo sarunu un atbildētu uz otru zvanu.
  - Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai aizturētu pirmo sarunu un atbildētu uz otru zvanu. Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet sarunas pogu.
- Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā.
- Ja austiņai ir izveidots savienojums ar diviem Bluetooth tālruniem, vienā un tajā pašā tālrunī nevarēsiet atbildēt uz otru zvanu. Šī funkcija dažādiem tālruniem var būt atšķirīga.

## Austiņas iestatījumu atjaunošana

Austiņu savienojot pārī ar ierīci, automātiski tiek saglabāts savienojums un funkciju iestatījumi, piemēram, Bluetooth adrese vai mobilā tālruņa ierīces veids.

Ja vēlaties atjaunot austiņas savienojuma iestatījumus:

- Režīmā Savienošana pārī vienlaikus nospiediet un 3 sekundes turiet abas skaļuma regulēšanas pogas un sarunas pogu. Austiņa automātiski ieslēgsies.
- Atjaunojot austiņas sākotnējos iestatījumus, visi austiņas savienojuma iestatījumi tiks dzēsti, un tiks pārtraukts savienojums ar tālruni. Lai lietotu austiņu, jums tā būs atkārtoti jāsavieno pārī.

# Pielikums

## Bieži uzdotie jautājumi

<b>Vai austiņa būs saderīga ar klēpj datoriem, datoriem un PDA?</b>	Austiņa būs saderīga ar ierīcēm, kas atbalsta austiņas Bluetooth versiju un profilus. Lai iegūtu informāciju par tehniskajiem datiem, skatiet 51. lpp.
<b>Vai, lietojot austiņu, var tikt radīti jebkādi traucējumi sarunai?</b>	Tādas ierīces kā bezvadu tālruni, kā arī bezvadu tīkla aprīkojums var radīt traucējumus, kas parasti ir dzirdami statiska trokšņa veidā. Lai mazinātu traucējumus, netuviniet austiņu ierīcēm, kas lieto vai pārraida radioviļņus.
<b>Vai austiņa traucēs automašīnas elektroniskajām ierīcēm, radio vai datora darbībai?</b>	Austiņa rada ievērojami mazāku enerģiju nekā parasts mobilais tālrunis. Tā arī emitē tikai tādus signālus, kas saderīgi ar starptautisko Bluetooth standartu. Tādēļ austiņas darbības neietekmēs standarta plaša patēriņa elektronisko aprīkojumu.

<p><b>Vai citi Bluetooth tālrunu lietotāji var dzirdēt manu sarunu?</b></p>	<p>Izveidojot savienojumu pārī ar austiņu un Bluetooth tālruni, tiek izveidots privāts savienojums tikai starp šīm divām Bluetooth ierīcēm. Trešajām personām nav viegli pārraudzīt bezvadu Bluetooth tehnoloģiju, kas tiek izmantota šajā austiņā, jo Bluetooth bezvadu signāliem ir ievērojami mazāka radiofrekvences enerģija nekā parasto mobilo tālrunu radītajiem signāliem.</p>
<p><b>Kādēļ sarunas laikā ir dzirdama atbalss?</b></p>	<p>Pielāgojiet skaļuma līmeni vai pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.</p>
<p><b>Kā veikt austiņas tīrīšanu?</b></p>	<p>Noslaukiet ar mīkstu, sausu drāniņu.</p>
<p><b>Austiņa netiek pilnībā uzlādēta.</b></p>	<p>Austiņa un ceļojumu adapteris, iespējams, nav pareizi savienoti. Atvienojiet austiņu no ceļojumu adaptera, pievienojiet vēlreiz un uzlādējiet austiņu.</p>
<p><b>Es nevaru izmantot visas rokasgrāmatā aprakstītās funkcijas.</b></p>	<p>Pieejamās funkcijas var mainīties atkarībā no pievienotās ierīces. Ja austiņa vienlaikus ir pievienota divām ierīcēm, dažas funkcijas, iespējams, nebūs pieejamas.</p>

## Garantija un detaļu nomaiņa

Samsung nodrošina viena gada garantiju no iegādes brīža un apstiprina, ka šajā izstrādājumā nav materiālu, konstrukcijas un apdares bojājumu.\*

Ja normālas lietošanas un apkopes apstākļos garantijas perioda laikā tiek uzrādīti defekti, izstrādājums ir jānogādā izplatītājam, pie kura to iegādājāties, vai arī kvalificētā servisa centrā. Samsung un tā norādītā apkopes uzņēmuma saistības attiecas tikai uz garantijas laikā veiktajām remonta un/vai rezerves detaļu nomaiņas izmaksām.

- Garantija paredzēta tikai personai, kas iegādājusies šo izstrādājumu.
- Lai veiktu atbilstošu garantijas apkopi, ir nepieciešama čeka kopija vai kāds cits pirkumu apliecināošs dokuments.
- Garantija nav derīga, ja ir noņemts sērijas numurs, datu koda etiķete vai izstrādājuma etiķete, izstrādājums ir ticis pakļauts fiziskiem triecieniem, nepareizai uzstādīšanai vai tā remontu ir veikušas nepilnvarotas trešās puses.
- Garantija īpaši neattiecas uz sastāvdaļām, kurām ir ierobežots izmantošanas laiks, piemēram, uz akumulatoriem un citiem piederumiem.
- Samsung neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies preces transportēšanas laikā. Visi Samsung izstrādājumu remontdarbi, ko veic nepilnvarotas trešās puses, anulē jebkādu garantiju.

---

\* Garantijas termiņš var mainīties atkarībā no reģiona.

## Izstrādājuma pareiza likvidēšana



(Attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm)  
(Piemērojams valstīs ar atsevišķām savākšanas sistēmām.)

Šis uz izstrādājuma un tā piederumiem vai pievienotajā dokumentācijā izvietotais marķējums norāda, ka izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus (piem., lādētāju, austiņas, USB kabeli) pēc ekspluatācijas laika beigām nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.

Lai uzzinātu, kur un kā minētās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, māsājniecībām jāsaazinās ar izstrādājuma pārdevēju vai savu pašvaldību.

Iestādēm un uzņēmumiem jāsaazinās ar izstrādājuma piegādātāju un jāiepazīstas ar pirkuma līguma nosacījumiem. Izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst nodot likvidēšanai kopā ar citiem iestāžu un uzņēmumu atkritumiem.

## Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija



(Piemērojams valstīs ar atsevišķām savākšanas sistēmām.)

Šis apzīmējums uz baterijas, rokasgrāmatas vai iepakojuma norāda uz to, ka šajā produktā ietvertu bateriju nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svīnu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem.

Lietotājs nedrīkst aizvietot šajā produktā ietvertu bateriju. Lai iegūtu informāciju par tās aizvietošanu, lūdzu, sazinieties ar savu pakalpojumu sniedzēju. Nemēģiniet izņemt bateriju vai mest to ugunī. Neizjauciet, nespiediet un nepārduriet bateriju. Ja vēlaties izmest produktu, atkritumu savākšanas vietai būs jāveic attiecīgie pasākumi produkta, tai skaitā baterijas, otrreizējai pārstrādei un apstrādei.

## Tehniskie dati

<b>Vienums</b>	<b>Tehniskie dati un apraksts</b>
Bluetooth versija	3.0
Atbalstītais profils	Austiņas profils, Brīvroku profils
Darbības diapazons	Līdz pat 33 pēdām (10 metriem)
Gaidīšanas režīma laiks	Līdz pat 300 stundām*
Sarunas laiks	Līdz pat 8 stundām*
Uzlādes laiks	Aptuveni 2 stundas*

\* Faktiskais laiks var mainīties atkarībā no tālruņa veida un lietošanas.

## Atbilstības deklarācija

### Informācija par izstrādājumu

Šādam

Izstrādājumam : Bluetooth austiņa

Modelis : HM1200



### Deklarācija un piemērotie standarti

Ar šo mēs paziņojam, ka iepriekšminētais izstrādājums atbilst būtiskām Radiosakaru un telekomunikāciju termināla iekārtu (R&TTE) direktīvas (1999/5/EK) prasībām, piemērojot šādus standartus:

DROŠĪBA	EN 60950-1 : 2006 +A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Radio	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

un Direktīvai (2011/65/ES) par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

### Pārstāvis ES

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Izdošanas vieta un datums)



Joong-Hoon Choi / Laboratorijas vadītājs

(Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts)

\* Šī nav Samsung klientu apkalpošanas centra adrese. Lai uzzinātu Samsung klientu apkalpošanas centra adresi vai tālruna numuru, skatiet garantijas karti vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājaties savu izstrādājumu.

# Зміст

## ***Початок роботи***

Огляд гарнітури .....	56
Функції кнопок.....	57
Зарядження гарнітури .....	58
Носіння гарнітури .....	61

## ***Використання гарнітури***

Увімкнення та вимкнення гарнітури .....	62
З'єднання та підключення гарнітури .....	63
З'єднання за допомогою функції активного з'єднання.....	66
Використання функцій виклику.....	67
Скидання установок гарнітури .....	71

## ***Додаток***

Поширені питання.....	72
Правильна утилізація виробу .....	74
Утилізація акумуляторів виробу .....	75
Технічні характеристики .....	76

*Ознайомтесь із цим посібником перед експлуатацією гарнітури та зберігайте його для подальшого використання. Зображення у цьому посібнику використовуються для наочності. Вигляд дійсних виробів може відрізнятися.*

## **Авторське право**

© Samsung Electronics, 2012 р.

Цей посібник користувача захищено згідно з міжнародними законами щодо авторських прав.

Заборонено відтворювати, розповсюджувати, перекладати або передавати в будь-якій формі або будь-якими засобами, електронними або механічними, включно із ксерокопіюванням, записуванням або зберіганням на будь-якому пристрої для зберігання даних чи в інформаційно-пошуковій системі, жодну частину цього посібника користувача без попереднього письмового дозволу компанії Samsung Electronics.

## **Товарні знаки**

- SAMSUNG і логотип SAMSUNG є зареєстрованими товарними знаками компанії Samsung Electronics.
- Bluetooth® є зареєстрованим товарним знаком компанії Bluetooth SIG, Inc. в усьому світі. Для отримання додаткової інформації про Bluetooth відвідайте веб-сайт [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Усі інші товарні знаки й авторські права належать відповідним власникам.

*Ознайомтесь з усіма застережними заходами перед використанням гарнітури для забезпечення безпечного і належного використання.*



## Попередження



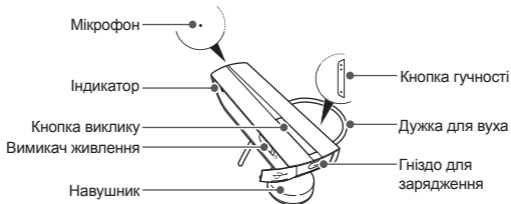
- У разі використання гарнітури за кермом автомобіля переконайтеся, що ви не порушите спеціальних правил, чинних у регіоні перебування.
- Ніколи та ні за яких умов не розбирайте гарнітуру. Це може призвести до несправності або займання гарнітури. Для ремонту гарнітури зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Тримайте пристрій і аксесуари поза межами досяжності маленьких дітей і тварин. Маленькі деталі можуть призвести до задихання або серйозної травми, якщо їх проковтнути.
- Не допускайте перебування пристрою під дією дуже низької або високої температури (нижче 5 °C або вище 35 °C). Це може призвести до деформації пристрою, а також зменшення його зарядної ємності та терміну служби.
- Уникайте потрапляння рідин на пристрій — вони можуть призвести до серйозних пошкоджень. Не беріть пристрій мокрими руками. Пошкодження, викликані потраплянням води всередину пристрою, можуть припинити дію гарантії виробника.
- Не користуйтеся підсвічуванням пристрою близько до очей дітей або тварин.
- Не користуйтеся пристроєм під час грози. Грози можуть призвести до несправності пристрою та збільшити ризик ураження електричним струмом.



Занадто високий рівень гучності може призвести до погіршення слуху. Прослуховування з високим рівнем гучності під час керування автомобілем може відволікати увагу та призвести до нещасного випадку. Встановлюйте лише мінімальний рівень гучності, який дає змогу чути розмову.




# Початок роботи

## Огляд гарнітури



- Перевірте наявність у комплекті таких компонентів: зарядний пристрій, гарнітура та посібник користувача.
- Комплектація може бути різною залежно від країни.

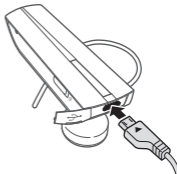
## Функції кнопок

Кнопка	Функція
 <b>Вимикач живлення</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Зсуньте перемикач вгору або вниз, щоб увімкнути чи вимкнути гарнітуру.</li></ul>
 <b>Виклик</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб перейти в режим з'єднання.</li><li>Натисніть, щоб набрати номер або відповісти на виклик.</li><li>Натисніть, щоб завершити виклик.</li><li>Натисніть і утримуйте, щоб відхилити вхідний виклик.</li><li>Натисніть і утримуйте, щоб перевести виклик на утримання.</li><li>Натисніть і утримуйте для переключення між викликами.</li></ul>
 <b>Гучність</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть, щоб відрегулювати гучність.</li><li>Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути мікрофон під час виклику.</li><li>Натисніть і утримуйте одночасно кнопки збільшення та зменшення гучності, щоб увімкнути або вимкнути індикатор.</li></ul>

## Зарядження гарнітури

Ця гарнітура містить перезаряджуваний внутрішній акумулятор, який не можна вийняти. Перед першим використанням гарнітури необхідно повністю зарядити акумулятор. Відомості про перевірку рівня заряду акумулятора див. на стор. 60.

- 1 Підключіть зарядний пристрій до гнізда для зарядження на гарнітурі.
- 2 Під'єднайте зарядний пристрій до розетки. Під час зарядження індикатор почне світитися червоним. Якщо зарядження не розпочинається, від'єднайте зарядний пристрій від розетки та знову підключіть його.
- 3 Коли гарнітуру повністю заряджено, індикатор почне світитися синім. Від'єднайте зарядний пристрій від настінної розетки та гарнітури.





- Використовуйте лише зарядні пристрої, рекомендовані компанією Samsung. Використання неавторизованих зарядних пристроїв або пристроїв, виробником яких не є Samsung, може призвести до пошкодження гарнітури або вибуху за надзвичайних умов, а також втрати гарантії на виріб.
- Повторюване зарядження та розрядження гарнітури з часом призводить до зниження продуктивності акумулятора. Це нормально для будь-яких перезаряджуваних акумуляторів.
- Ніколи не здійснюйте та не отримуйте виклики під час зарядження. Завжди від'єднуйте гарнітуру від зарядного пристрою та відповідайте на виклик.
- Щоб заощаджувати енергію, від'єднуйте зарядний пристрій, якщо він не використовується. На зарядному пристрої немає вимикача живлення. Щоб припинити подачу живлення, потрібно від'єднати зарядний пристрій від розетки. Під час використання зарядний пристрій слід розташовувати близько до розетки.

## За низького рівня заряду акумулятора гарнітури

Гарнітура відтворює звуковий сигнал, а індикатор блимає червоним. Якщо гарнітура вимкнеться під час виклику, виклик буде автоматично переведено на телефон.

## Перевірка рівня заряду акумулятора

Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, одночасно натисніть кнопку виклику та кнопку зменшення гучності. Залежно від рівня заряду акумулятора індикатор заблимає 5 разів одним із таких кольорів:

Рівень заряду акумулятора	Колір індикатора
Понад 80 %	Синій
80 ~ 20 %	Фіолетовий
Менше 20 %	Червоний

## Носіння гарнітури

Залежно від вуха, на якому ви збираєтеся носити гарнітуру, просто розташуйте дужку для вуха відповідним чином.



## Використання гарнітури

Увімкнення гарнітури, встановлення з'єднання з телефоном і використання різноманітних функцій.



- Активовані функції можуть різнитися залежно від типу телефону.
- Деякі пристрої, особливо ті, що не були перевірені або затверджені компанією Bluetooth SIG, можуть виявитися несумісними з гарнітурою.

## **Забезпечення оптимальної роботи гарнітури**

- Максимально зменште відстань між гарнітурою та пристроєм і слідкуйте, щоб шляху сигналів не перешкоджало ваше тіло або інші об'єкти.
- Якщо зазвичай ви тримаєте телефон у правій руці, носіть гарнітуру на правому вусі.
- Закривання гарнітури або пристрою може вплинути на ефективність роботи, тому намагайтеся не закривати їх.

## **Увімкнення та вимкнення гарнітури**

### **Увімкнення гарнітури**

Зсуньте вимикач живлення вгору. Індикатор заблимає синім 4 рази.

### **Вимкнення гарнітури**

Зсуньте вимикач живлення вниз. Індикатор заблимає синім, після цього червоним, а потім вимкнеться.

## З'єднання та підключення гарнітури

З'єднання — це унікальне шифроване безпроводове підключення між двома пристроями Bluetooth, яке створюється після надання згоди.

У режимі з'єднання два пристрої слід розташувати близько один до одного.

### З'єднання та підключення гарнітури до телефону

- 1 Увійдіть у режим з'єднання.
  - За ввімкненої гарнітури натисніть і утримуйте кнопку виклику протягом 3 секунд. Синій індикатор почне постійно світитися.
  - Після першого ввімкнення гарнітура відразу перейде в режим з'єднання й залишатиметься в ньому протягом 3 хвилин.
- 2 Активуйте функцію Bluetooth на телефоні та виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).
- 3 Виберіть гарнітуру (HM1200) зі списку пристроїв, виявлених телефоном.
- 4 За потреби введіть PIN-код Bluetooth 0000 (4 нулі), щоб встановити з'єднання та підключити гарнітуру до телефону.

- Гарнітура підтримує функцію простого з'єднання, яка дає змогу встановити з'єднання гарнітури із пристроєм Bluetooth без запиту PIN-коду. Ця функція доступна для пристроїв, сумісних із технологією Bluetooth версії 2.1 або вищої.

З'єднання для гарнітури можна також встановити за допомогою функції активного з'єднання; див. стор. 66.

### **Встановлення з'єднання із двома телефонами Bluetooth**

Активувавши функцію кількох точок з'єднання, гарнітуру можна водночас з'єднати із двома телефонами Bluetooth.

- 1 Підключіться до першого телефону Bluetooth.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку виклику протягом 3 секунд, щоб увійти в режим з'єднання.
- 3 Натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності, щоб активувати функцію кількох точок з'єднання.
- 4 Активуйте функцію Bluetooth на другому телефоні Bluetooth і виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).
- 5 Виберіть гарнітуру (HM1200) зі списку пристроїв, виявлених другим телефоном Bluetooth.

- 6 За потреби введіть PIN-код Bluetooth 0000 (4 нулі), щоб підключити гарнітуру до другого телефону Bluetooth.
- 7 Повторно підключіться до гарнітури з першого телефону Bluetooth.



Якщо здійснюється підключення гарнітури до двох телефонів Bluetooth, можливо, деякі моделі не вдасться підключити до неї як другий телефон Bluetooth.

#### ***Увімкнення функції кількох точок з'єднання***

У режимі з'єднання натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності. Індикатор двічі заблимає синім, і гарнітура відтворить звуковий сигнал.

#### ***Вимкнення функції кількох точок з'єднання***

У режимі з'єднання натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності. Індикатор двічі заблимає червоним, і гарнітура відтворить звуковий сигнал.

## **Відключення гарнітури**

Вимкніть гарнітуру або скористайтесь меню Bluetooth на телефоні, щоб видалити пристрій зі списку з'єднання.

## Повторне підключення гарнітури

Якщо підключення гарнітури до з'єданого телефону буде розірвано, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку виклику на гарнітурі або скористайтесь меню Bluetooth на телефоні.

Гарнітура здійснюватиме спробу автоматичного підключення щоразу під час ввімкнення. Ця функція може бути недоступна на деяких телефонах.

- Якщо функцію кількох точок з'єднання активовано, гарнітура спробує повторно підключитися до двох востаннє підключених пристроїв.

### **З'єднання за допомогою функції активного з'єднання**

За допомогою функції активного з'єднання гарнітура автоматично виконує пошук пристрою Bluetooth і підключається до нього.

Ця функція доступна для мобільних телефонів, але для її використання потрібно ввімкнути опцію видимості Bluetooth.

- 1 У режимі з'єднання натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб увійти в режим активного з'єднання. Відомості про перехід у режим з'єднання див. на стор. 63.

2 Ввімкнеться фіолетовий індикатор, і гарнітура здійснить пошук телефону Bluetooth у радіусі дії телефону та спробує встановити з ним з'єднання.



- Переконайтеся, що телефон, до якого потрібно підключитися, перебуває в радіусі дії гарнітури. Розташуйте гарнітуру та телефон поблизу одне від одного, щоб уникнути з'єднання з іншими пристроями.
- Гарнітура виконуватиме спробу активного з'єднання впродовж максимум 20 секунд.
- Телефон Bluetooth, до якого потрібно підключитися, не має бути з'єднано з іншими пристроями. Якщо телефон вже підключено до іншого пристрою, завершіть підключення та перезапустіть функцію активного з'єднання.
- Ця функція може бути недоступною для деяких пристроїв.

## Використання функцій виклику

Доступні функції виклику можуть різнитися залежно від телефону.

### Здійснення виклику

#### Повторний набір останнього набраного номера

Щоб повторно набрати останній набраний номер на основному телефоні, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку виклику.

Щоб повторно набрати останній набраний номер на додатковому телефоні, виконайте такі дії:

- Двічі натисніть кнопку виклику.

Для деяких моделей телефонів натискання кнопки виклику призведе до відкриття списку журналу викликів. Натисніть кнопку виклику ще раз, щоб набрати вибраний номер.

### **Голосовий набір номера**

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, а потім промовте ім'я.

- Ця функція доступна лише на основному телефоні у профілі «Вільні руки».
- Ця функція може бути недоступною для деяких пристроїв.

### **Відповідь на виклик**

Натисніть кнопку виклику, щоб відповісти на виклик, коли пролунають тональні сигнали вхідного виклику.

Якщо виклики одночасно надходять на обидва підключені пристрої, можна відповісти лише на виклик на основний телефон.

## Завершення виклику

Щоб завершити виклик, натисніть кнопку виклику.

## Відхилення виклику

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб відхилити вхідний виклик.

- Якщо виклики одночасно надходять на обидва підключені пристрої, можна відхилити лише виклик на основий телефон.
- Ця функція доступна лише під час використання профілю «Вільні руки».

## Доступні опції під час виклику

Під час виклику можна скористатися такими функціями.

### Регулювання гучності

Натисніть кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб відрегулювати гучність.

- Якщо гучність гарнітури досягає найнижчого або найвищого рівня, відтворюється звуковий сигнал.

## **Вимкнення мікрофона**

Натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності для вимкнення мікрофона, щоб співрозмовник не чув вас. Коли мікрофон вимкнено, регулярно відтворюється звуковий сигнал гарнітури. Знову натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб знову ввімкнути мікрофон.

## **Передача виклику з телефону на гарнітуру**

Натисніть кнопку виклику, щоб передати виклик із телефону на гарнітуру.

## **Утримання виклику**

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести поточний виклик у режим утримання.



- Якщо гарнітуру підключено до двох телефонів, ця функція недоступна.
- Ця функція доступна лише під час використання профілю «Вільні руки».

## **Відповідь на другий виклик**

- Натисніть кнопку виклику, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий.
- Натисніть кнопку виклику, щоб перевести перший виклик на утримання та відповісти на другий. Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте кнопку виклику.

- Ця функція доступна лише під час використання профілю «Вільні руки».
- Якщо гарнітуру підключено до двох телефонів Bluetooth, не можна відповісти на другий виклик із того самого телефону. Така можливість залежить від телефону.

## Скидання установок гарнітури

Після з'єднання із пристроєм гарнітура автоматично зберігає установки підключення та функцій, наприклад адресу з'єднання Bluetooth або тип мобільного телефону.

Якщо потрібно скинути установки підключення на гарнітурі, виконайте такі дії:

- У режимі з'єднання одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки гучності та кнопку виклику протягом 3 секунд. Гарнітура ввімкнеться автоматично.
- Після скидання установок гарнітури всі збережені дні буде видалено, а підключення до телефону – втрачено. Щоб повторно скористатися гарнітурою, потрібно ще раз з'єднати її.

## Додаток

### Поширені питання

<b>Чи працюватиме гарнітура з ноутбуками, ПК і пристроями PDA?</b>	Гарнітура працюватиме із пристроями, які підтримують версію та профілі Bluetooth гарнітури. Технічні характеристики див. на стор. 76.
<b>Чи можуть певні об'єкти спричиняти перешкоди під час використання гарнітури?</b>	Такі пристрої, як радіотелефони та обладнання для безпроводових мереж, можуть спричиняти перешкоди, які зазвичай нагадують статичний шум. Щоб зменшити перешкоди, тримайте гарнітуру подалі від інших пристроїв, які використовують або створюють радіохвилі.
<b>Чи створюватимуть взаємні перешкоди гарнітура та електронне обладнання автомобіля, радіо або комп'ютер?</b>	Потужність випромінювання гарнітури значно менша, ніж у звичайному мобільному телефоні. Крім того, вона випромінює лише сигнали, що відповідають міжнародному стандарту Bluetooth. Тому взаємні перешкоди зі стандартним електронним обладнанням комп'ютерного типу не мають виникати.

<b>Чи зможуть почути мою розмову інші користувачі телефонів із підтримкою Bluetooth?</b>	Під час встановлення з'єднання між гарнітурою та телефоном із підтримкою Bluetooth утворюється конфіденційний канал зв'язку. Стороннім особам буде важко перехопити сигнал, який передається за допомогою безпроводової технології Bluetooth, що використовується в гарнітурі, оскільки потужність цього радіочастотного сигналу значно менша, ніж та, що випромінюється звичайним телефоном.
<b>Чому під час виклику чути відлуння?</b>	Відрегулюйте гучність гарнітури або спробуйте вийти на зв'язок в іншому місці.
<b>Як потрібно доглядати за гарнітурою?</b>	Протирайте її м'якою сухою тканиною.
<b>Гарнітура заряджається неповністю.</b>	Можливо, гарнітуру не підключено до зарядного пристрою належним чином. Від'єднайте гарнітуру від зарядного пристрою, повторно під'єднайте її та зарядіть.
<b>Не вдається скористатися всіма функціями, описаними в посібнику.</b>	Доступність функцій може залежати від кількості підключених пристроїв. Якщо гарнітуру підключено до двох пристроїв одночасно, деякі функції можуть бути недоступні.

## Правильна утилізація виробу



(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до дилера, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

## Утилізація акумуляторів виробу



(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на акумуляторі, упаковці або в посібнику вказує, що акумулятор цього виробу не слід викидати разом із побутовим сміттям. Хімічні символи Hg, Cd або Pb вказують, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66.

Акумулятор цього продукту не можна замінювати самостійно. Для отримання відомостей щодо заміни зверніться до відповідного сервісного центру. Не намагайтеся витягти акумулятор і не кидайте його у вогонь. Не розбирайте та не розбивайте акумулятор, не проколуйте його. Якщо ви маєте намір відмовитися від продукту, пункт збору відходів зробить все необхідне для утилізації та обробки продукту, включно з акумулятором.

## Технічні характеристики

Об'єкт	Технічні характеристики та опис
Версія Bluetooth	3.0
Підтримуваний профіль	Профіль гарнітури, профіль «Вільні руки»
Радіус дії	До 10 метрів (33 фути)
Тривалість роботи в режимі очікування	До 300 годин*
Тривалість роботи в режимі розмови	До 8 годин*
Тривалість зарядження	Приблизно 2 години*

\* Дійсний час може різнитися, залежно від типу телефону та умов використання.

## Декларація відповідності

### Інформація про виріб

Застосовується до

Виріб : гарнітура Bluetooth

Модель(-) : HM1200



### Декларація та застосовні стандарти

Цим ми заявляємо, що виріб відповідає основним вимогам відповідно до Директиви 1999/5/EC про радіо- та телекомунікаційне обладнання із застосуванням:

Безпека	EN 60950-1 : 2006 +A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Радіомережа	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

і Директиви 2011/65/EC про обмеження використання певних шкідливих речовин для електричного та електронного обладнання.

### Представник у ЄС

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Місце та дата видачі)



Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Ім'я та підпис уповноваженої особи)

\* Це не адреса сервісного центру Samsung. Адресу або телефонний номер сервісного центру Samsung можна знайти в гарантійному талоні. Зверніться також до продавця виробу.



# Turinys

## **Darbo pradžia**

Ausinės apžvalga .....	82
Mygtukų funkcijos .....	83
Ausinės įkrovimas.....	84
Ausinės nešiojimas.....	86

## **Ausinės naudojimas**

Ausinės įjungimas ir išjungimas .....	87
Ausinės siejimas ir prijungimas .....	88
Susiejimas naudojantis aktyviojo siejimo funkcija .....	91
Skambinimo funkcijų naudojimas .....	92
Ausinės parametrų nustatymas iš naujo .....	95

## **Priedas**

Dažnai užduodami klausimai.....	96
Garantija ir dalių pakeitimas .....	98
Tinkamas šio gaminio išmetimas .....	99
Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas .....	100
Techniniai duomenys .....	101

*Prieš pradėdami naudoti ausinę perskaitykite šį vadovą ir juo vadovaukitės. Šiame vadove pateikiami paveikslėliai yra skirti tik pavaizduoti. Tikrieji produktai gali skirtis.*

## **Autorių teisės**

© „Samsung Electronics“, 2012

Šis naudotojo vadovas saugomas pagal tarptautinius autorių teisių įstatymus.

Negavus išankstinio raštiško sutikimo iš „Samsung Electronics“ negalima dauginti, platinti, versti ar siųsti nė vienos šio naudotojo vadovo dalies jokia forma ir jokiais elektroninėmis ar mechaninėmis priemonėmis, pavyzdžiui, negalima daryti fotokopijų, įrašyti ar laikyti kokioje nors informacijos saugyklų ar priėmimo sistemoje.

## **Prekių ženklai**

- „Samsung“ ir „Samsung“ logotipas yra registruotieji „Samsung Electronics“ prekių ženklai.
- „Bluetooth®“ yra pasaulyje registruotas „Bluetooth SIG, Inc.“ prekės ženklas. Daugiau informacijos apie „Bluetooth“ rasite [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Visi kiti prekių ženklai ir autorių teisės priklauso jų atitinkamiems savininkams.

*Prieš naudodami ausinę perskaitykite visą saugos informaciją, kad galėtumėte saugiai ir tinkamai jomis naudotis.*



## Saugos užtikrinimo priemonės



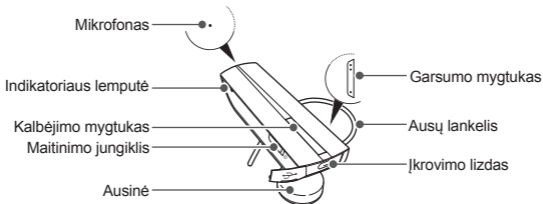
- Jei vairuodami automobilį naudojate ausinę, vadovaukitės tos vietos ar šalies įstatymais.
- Jokiu būdu neardykite ir nekeiskite ausinės dėl jokios priežasties. Dėl to gali sutrikti ausinės veikimas arba ji gali greitai užsidegti. Pristatykite ausinę į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad ją sutaisytų.
- Laikykite savo prietaisą ir visus jo priedus mažiems vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Smulkiomis dalimis, jei jos pateks į burną, galima užspringti.
- Venkite laikyti prietaisą labai žemoje ar aukštoje temperatūroje (žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 35 °C). Dėl itin aukštos arba itin žemos temperatūros prietaisas gali deformuotis ir sumažėti jo akumuliatoriaus talpa bei naudojimo laikas.
- Neleiskite prietaisui sušlapti – skysčiai gali rimtai jam pakenkti. Neliaskite prietaiso šlapiomis rankomis. Jei prietaiso gedimas atsiras dėl drėgmės, neteksite gamintojo garantijos.
- Nešvieskite prietaise įrengtu apšvietimu į vaikų ar gyvūnų akis.
- Įrenginiu nesinaudokite perkūnijos metu. Dėl perkūnijos įrenginys gali veikti netinkamai ir galite patirti elektros smūgį.



Per didelis garsas, sklindantis iš prietaiso, gali pakenkti klausai. Per didelis garsas vairuojant gali blaškyti jūsų dėmesį ir tapti avarijos priežastimi. Nustatykite minimalaus garsumo parametą, reikalingą klausytis.




# Darbo pradžia

## Ausinės apžvalga



- Įsitikinkite, ar turite toliau nurodytus elementus: kelioninį adapterį, ausinę ir naudotojo vadovą.
- Priklausomai nuo jūsų regiono, pridedami elementai gali skirtis.

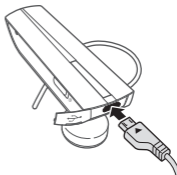
## Mygtukų funkcijos

Mygtukas	Funkcija
 <b>Maitinimo jungiklis</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastumkite į viršų ar apačią ir įjunkite arba išjunkite ausinę.</li></ul>
 <b>Kalbėjimas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes, jei norite įjungti siejimo režimą.</li><li>• Paspauskite norėdami paskambinti ar atsiliepti į skambutį.</li><li>• Paspauskite norėdami baigti pokalbį.</li><li>• Paspauskite ir palaikykite, jei norite atmesti gaunamą skambutį.</li><li>• Paspauskite ir palaikykite, jei skambutį norite atidėti.</li><li>• Paspauskite ir palaikykite, jei norite perjungti skambučius.</li></ul>
 <b>Garsumas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spauskite norėdami reguliuoti garsumą.</li><li>• Nuspauskite ir palaikykite, jei pokalbio metu norite įjungti arba išjungti mikrofoną.</li><li>• Vienu metu nuspauskite ir palaikykite garsumo didinimo ir mažinimo mygtukus, jei norite įjungti arba išjungti indikatoriaus lemputę.</li></ul>

## Ausinės įkrovimas

Šioje ausinėje įdėtas vidinis įkraunamas akumuliatorius, kuris nėra išimamas. Prieš naudodami ausinę pirmą kartą, įsitikinkite, kad iki galo įkrovėte akumuliatorių. Jei norite patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, žr. 85 psl.

- 1 Prijunkite įkroviklį prie ausinės krovimo lizdo.
- 2 Prijunkite įkroviklį prie maitinimo šaltinio lizdo. Kraunant švies raudona indikatorius lemputė. Jei krauti nepradedama, atjunkite ir vėl prijunkite kelioninį įkroviklį.
- 3 Kai ausinė bus visiškai įkrauta, raudona indikatorius lemputė ims šviesti mėlynai. Ištraukite kelioninį adapterį iš sieninio elektros lizdo ir atjunkite nuo ausinės.



- Naudokite tik „Samsung“ patvirtintus įkroviklius. Naudodami nepatvirtintus arba ne „Samsung“ įkroviklius galite sugadinti ausinę arba sukelti sprogimą, be to, gali nebegalioti jokia produkto garantija.
- Įkraunant ir iškraunant ausinę bėgant laikui mažėja akumuliatoriaus našumas. Tai įprasta naudojant visus įkraunamus akumuliatorius.



- Kai ausinė kraunama, niekada neskambinkite arba nepriimkite skambučių, prieš atsiliepdami į skambutį visada atjunkite ausinę nuo įkroviklio.
- Norėdami taupyti energiją, atjunkite kelioninį įkroviklį, kai jo nenaudojate. Kelioniniame įkroviklyje nėra maitinimo jungiklio, todėl norėdami nutraukti maitinimo tiekimą turite atjungti kelioninį įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Kraunant įrenginį kelioninis įkroviklis turi būti netoli elektros lizdo.

## Kai ausinės akumulatorius senka

Ausinė pyptelės, o indikatorius mirksės raudonai. Jei ausinė išsijungs pokalbio metu, pokalbis bus automatiškai perkeltas į telefoną.

## Akumulatoriaus įkrovos lygio patikrinimas

Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, vienu metu nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo ir garsumo mažinimo mygtukus. Atsižvelgdamas į akumulatoriaus lygį, indikatorius sumirksės 5 kartus viena šių spalvų:

Akumulatorius įkrovos lygis	Indikatoriaus lemputės spalva
Daugiau nei 80 %	Mėlyna
80 ~ 20 %	Violetinė
Mažiau nei 20 %	Raudona

## Ausinės nešiojimas

Ausų lankelį sureguliuokite atsižvelgdami į tai, ant kurios ausies ketinate dėti ausinę.



## Ausinės naudojimas

Šiame skyriuje aiškinama, kaip įjungti ausinę, susieti ir prijungti prie telefono bei naudotis įvairiomis funkcijomis.



- Suaktyvintos funkcijos ir ypatybės skiriasi atsižvelgiant į telefono tipą.
- Kai kurie įrenginiai, ypač nepatikrinti arba nepatvirtinti „Bluetooth“ SIG, gali būti nesuderinami su jūsų ausine.

## **Kad galėtumėte naudotis visomis ausinės galimybėmis**

- Atstumas tarp ausinės ir įrenginio turi būti kuo mažesnis, į signalo kelią neturėtų patekti kūnas ar kiti objektai.
- Jei dažniausiai telefoną laikote dešiniąja ranka, uždėkite ausinę ant dešinėsios ausies.
- Uždengus ausinę arba įrenginį jie gali pradėti veikti prasčiau, todėl stenkitės, kad taip nutiktų kuo rečiau.

### **Ausinės įjungimas ir išjungimas**

#### **Ausinės įjungimas**

Pastumkite maitinimo jungiklį į viršų. Mėlyna indikatorius lemputė mirksės 4 kartus.

#### **Ausinės išjungimas**

Pastumkite maitinimo jungiklį žemyn. Indikatorius lemputė sumirksės mėlynai ir raudonai, tada išsijungs.

## Ausinės siejimas ir prijungimas

Siejimas – tai unikalus ir koduotas belaidis ryšys tarp dviejų „Bluetooth“ įrenginių, kurie palaiko ryšį vienas su kitu.

Siejimo režimu abu įrenginiai turi būti pakankamai arti vienas kito.

### Ausinės ir telefono susiejimas ir prijungimas

- 1 Įjunkite siejimo režimą.
    - Įjungę ausinę nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite kalbėjimo mygtuką. Mėlynas indikatorius švies toliau.
    - Jei ausinė įjungta pirmą kartą, jai iškart bus nustatytas siejimo režimas. Jis bus įjungtas 3 minutes.
  - 2 Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).
  - 3 Telefono rastų įrenginių sąrašė pasirinkite ausinę (HM1200).
  - 4 Jei reikia, įveskite „Bluetooth“ PIN 0000 (4 nuliai), kad susietumėte ir sujungtumėte ausinę ir telefoną.
- Jūsų ausinė palaiko įprasto siejimo funkciją, kuri suteikia galimybę susieti ausinę su „Bluetooth“ įrenginiu neįvedant PIN. Ši funkcija yra įrenginiuose, kurie suderinami su „Bluetooth“ 2.1 ar naujesne versija.

Ausinę taip pat galima susieti per aktyviojo siejimo funkciją, žr. 91 psl.

## Sujungimas su dviem „Bluetooth“ telefonais

Suaktyvinus kelių taškų funkciją jūsų ausinę tuo pat metu galima sujungti su dviem „Bluetooth“ telefonais.

- 1 Prijunkite prie pirmojo „Bluetooth“ telefono.
- 2 Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite kalbėjimo mygtuką, jei norite įjungti siejimo režimą.
- 3 Paspauskite ir palaikykite garsumo didinimo mygtuką, jei norite suaktyvinti daugiataškio sujungimo funkciją.
- 4 Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją antrame „Bluetooth“ telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).
- 5 Antro „Bluetooth“ telefono rastų įrenginių sąrašė pasirinkite ausinę (HM1200).
- 6 Jei reikia, įveskite „Bluetooth“ PIN 0000 (4 nuliai), kad sujungtumėte ausinę ir antrąjį „Bluetooth“ funkciją palaikantį telefoną.
- 7 Iš naujo prisijunkite prie ausinės iš pirmojo „Bluetooth“ telefono.



Jungiant ausinę prie dviejų „Bluetooth“ funkciją palaikančių telefonų kai kurių telefonų gali būti neįmanoma prijungti kaip antrojo „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono.

### ***Kelių taškų funkcijos įjungimas***

Siejimo režimu paspauskite ir palaikykite garsumo didinimo mygtuką. Dukart sumirksės mėlynas indikatorius ir pasigirs signalas.

### ***Kelių taškų funkcijos išjungimas***

Siejimo režimu paspauskite ir palaikykite garsumo mažinimo mygtuką. Dukart sumirksės raudonas indikatorius ir pasigirs signalas.

## **Ausinės atjungimas**

Išjunkite ausinę arba naudodami telefono „Bluetooth“ meniu pašalinkite įrenginį iš siejimo sąrašo.

## **Ausinės prijungimas iš naujo**

Jei ausinės ryšys su susietu telefonu nutrūks:

- Paspauskite kalbėjimo mygtuką, esantį ant ausinės, arba naudokitės „Bluetooth“ meniu savo telefone.

Ausinė automatiškai bandys prisijungti iš naujo kiekvieną kartą, kai tik ją įjungsite. Kai kuriuose telefonuose ši funkcija gali neveikti.

- Jei daugiataškio sujungimo funkcija yra įjungta, ausinė bandys vėl prisijungti prie dviejų vėliausiai prijungtų įrenginių.

## Susiejimas naudojantis aktyviojo siejimo funkcija

Naudojantis aktyviojo siejimo funkcija ausinė automatiškai ieško „Bluetooth“ įrenginio ir bando prie jo prisijungti.

Ši funkcija veikia mobiliojo ryšio telefonuose, tačiau telefone turi būti įjungta „Bluetooth“ matomumo parinktis.

- 1 Įjungę siejimo režimą nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką, kad įjungtumėte aktyvųjį siejimo režimą. Norėdami įjungti siejimo režimą, žr. 88 psl.
- 2 Naudojantis aktyviojo siejimo funkcija ausinė automatiškai ieškos „Bluetooth“ telefono ir bandys prie jo prisijungti.
  - Įsitikinkite, kad norimas prijungti telefonas yra ausinės veikimo diapazone. Ausinę ir telefoną padėkite arti vienas kito, kad nebūtų susieta su kitais įrenginiais.
  - Ausinė bandys aktyviai susieti iki 20 sekundžių.
  - „Bluetooth“ telefonas, su kuriuo norite sujungti, neturi būti susietas su kitais įrenginiais. Jei telefonas jau prijungtas prie kito įrenginio, išjunkite sujungimą ir iš naujo įjunkite aktyviojo siejimo funkciją.
  - Kai kuriuose įrenginiuose ši funkcija gali neveikti.

## Skambinimo funkcijų naudojimas

Skambinimo funkcijos, kuriomis galite naudotis, priklauso nuo telefono.

### Skambinimas

#### Paskutinio numerio perrinkimas

Norėdami perrinkti paskutinį kartą rinktą pagrindinio telefono numerį:

- Paspauskite kalbėjimo mygtuką.

Norėdami perrinkti paskutinį kartą rinktą antrojo telefono numerį:

- Dukart paspauskite kalbėjimo mygtuką.

- Kai kuriuose telefonuose paspaudus kalbėjimo mygtuką atidaromas skambučių žurnalo sąrašas. Nuspauskite kalbėjimo mygtuką dar kartą, jei norite surinkti pasirinktą numerį.

#### Numerio rinkimas balsu

Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcij mygtuką ir išstarkite vardą.

- Ši funkcija veikia tik tada, kai pagrindinis telefonas naudojamas laisvų rankų profiliu.
- Kai kuriuose įrenginiuose ši funkcija gali neveikti.

## Atsiliepimas į skambutį

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, norėdami atsiliepti į skambutį, kai girdite įeinančio skambučio skambėjimo signalą.

- Jei vienu metu priimate skambučius į abu prijungtus įrenginius, atsiliepti galite tik į pagrindinio telefono skambutį.

## Pokalbio pabaiga

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką norėdami užbaigti pokalbį.

## Skambučio atmetimas

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, norėdami atmesti įeinantį skambutį.

- Jei vienu metu priimate skambučius į abu prijungtus įrenginius, atmesti galite tik pagrindinio telefono skambutį.
- Ši funkcija veikia tik tada, kai naudojamas laisvų rankų įrangos profilis.

## Parinktys pokalbio metu

Skambučio metu galite naudotis toliau nurodytomis funkcijomis.

## Garsumo reguliavimas

Paspauskite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką ir sureguliuokite garsumą.

- Ausinės garsumui pasiekus mažiausią ar didžiausią lygį, išgirsite pyptelėjimą.

### **Mikrofono nutildymas**

Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką, kad išjungtumėte mikrofoną, jei nenorite, kad pašnekovas jus girdėtų. Kai mikrofonas išjungtas, ausinė pypsės reguliariais intervalais. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką dar kartą, kad įjungtumėte mikrofoną.

### **Skambučio perkėlimas iš telefono į ausinę**

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, kad perkeltumėte skambutį iš telefono į ausinę.

### **Skambučio sulaikymas**

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kad sulaikytumėte dabartinį skambutį.

- Kai ausinė yra sujungta su dviem telefonais, ši funkcija neveikia.
- Ši funkcija veikia tik tada, kai naudojamas laisvų rankų įrangos profilis.

### **Atsiliepimas į antrą skambutį**

- Jei norite baigti pirmąjį pokalbį ir atsiliiepti į kitą skambutį, paspauskite kalbėjimo mygtuką.

- Jei pirmąjį pokalbį norite atidėti ir atsiliiepti į kitą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką. Norėdami perjungti dabartinį ir sulaukytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką.
- Ši funkcija veikia tik tada, kai naudojamas laisvų rankų įrangos profilis.
- Kai ausinė yra sujungta su dviem „Bluetooth“ telefonais, atsiliiepti į to paties telefono antrąjį skambutį negalėsite. Tai priklauso nuo jūsų telefono modelio.

## Ausinės parametrų nustatymas iš naujo

Ausinę susiejus su įrenginiu, automatiškai išsaugomi ryšio ir funkcijų parametrai, pvz., „Bluetooth“ adresas arba mobiliojo telefono įrenginio tipas.

Jei norite iš naujo nustatyti ausinės ryšio parametrus:

- Įjungę siejimo režimą vienu metu nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite garsumo ir kalbėjimo mygtukus. Ausinė bus įjungta automatiškai.
- Nustatant ausinės parametrus iš naujo, visi ausinės ryšio parametrai bus ištrinti, o ryšys su jūsų telefonu bus nutrauktas. Norėdami naudotis ausine, turėsite vėl ją susieti.

# Priedas

## Dažnai užduodami klausimai

<b>Ar ausinė veikia su nešiojamaisiais, staliniais kompiuteriais ir delninukais?</b>	Jūsų ausinės veiks su įrenginiais, kurie palaiko ausinių „Bluetooth“ versiją ir profilius. Daugiau techninių duomenų rasite 101 psl.
<b>Ar kokie nors trukdžiai gali paveikti pokalbį, kai naudojama ausinė?</b>	Trikdžius kelti gali įrenginiai, pavyzdžiui, belaidžiai telefonai ir belaidė tinklo įranga, kuri paprastai skamba kaip atmosferinis trikdys. Norėdami sumažinti bet kokius trikdžius, patraukite ausinę nuo įrenginių, kurie naudoja arba sukuria radijo bangas.
<b>Ar mano ausinė netrukdyt automobilio elektronikai, radijui ar kompiuteriui?</b>	Ausinė sukuria daug mažiau energijos nei įprasti mobilieji telefonai. Ji taip pat tik sklaidžia signalus, kurie suderinami su „Bluetooth“ standartu. Tačiau tai nereiškia, kad neiškils trikdžių standartinės vartojimo klasės elektros įrangoje.

<p><b>Ar gali kiti „Bluetooth“ telefono naudotojai girdėti mano pokalbį?</b></p>	<p>Kai susiejate ausinę su „Bluetooth“ telefonu, tik tarp šių „Bluetooth“ įrenginių sukuriamas privatus ryšys. Ausinėje naudojamą belaidę „Bluetooth“ technologiją ne taip paprasta stebėti trečiosioms šalims, nes „Bluetooth“ belaidžio ryšio signalai yra daug mažesnės radijo dažnių energijos nei tipinio mobiliojo telefono.</p>
<p><b>Kodėl pokalbio metu ausinėje girdimas aidas?</b></p>	<p>Sureguliuokite ausinės garsumą arba pereikite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.</p>
<p><b>Kaip valyti ausinę?</b></p>	<p>Valykite ją sausu švelniu skudurėliu.</p>
<p><b>Ausinė nevysiškai įkrauta.</b></p>	<p>Gali būti, kad ausinė ir kelioninis įkroviklis nebuvo tinkamai sujungti. Atskirkite ausinę ir kelioninį įkroviklį, sujunkite juos iš naujo ir įkraukite ausinę.</p>
<p><b>Negaliu naudotis visomis vadove aprašytomis funkcijomis.</b></p>	<p>Funkcijos, kuriomis galite naudotis, priklauso nuo prijungto įrenginio. Jei vienu metu ausinė yra prijungta prie dviejų įrenginių, kai kuriomis funkcijomis negalėsite naudotis.</p>

## Garantija ir dalių pakeitimas

„Samsung“ garantuoja, kad šis gaminys yra be defektų, ir jo konstrukcijai bei veikimui suteikia vienerių metų garantiją nuo įsigijimo datos.\*

Jei garantinio laikotarpio metu paaiškėja, kad gaminys yra su defektais, jūs turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio buvo pirktas, arba kreiptis į įgaliojantį techninės priežiūros centrą. „Samsung“ ir paskirta priežiūros įmonė padengia remonto išlaidas ir (arba) pakeičia prietaisą pagal garantijos sąlygas.

- Garantija taikoma pirmajam gaminio pirkėjui.
- Garantija galioja pateikus pirkimo kvito kopiją arba kitą pirkimą patvirtinantį dokumentą.
- Garantija negalios, jei serijos numeris, datos kodo ar gaminio etiketė bus pašalinta, gaminys bus paveiktas fizinių veiksnių, netinkamų modifikacijų arba buvo taisytas neįgaliojame techninės priežiūros centre.
- Išimtinai garantija neteikiama ribotos eksploatacijos trukmės komponentams, tokiems kaip baterijos ir kiti priedai.
- „Samsung“ nepriima atsakomybės už bet kokius transportavimo metu patirtus nuostolius ar žalą. Jei „Samsung“ gaminio remonto darbai bus patikėti trečiosioms šalims, garantija nebegalios.

---

\* Atsižvelgiant į jūsų regioną, garantijos laikotarpis gali skirtis.

## Tinkamas šio gaminio išmetimas



(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)

Šis ženklas, pateiktas ant gaminio, jo priedų ar dokumentacijoje, nurodo, kad gaminio ir jo elektroninių priedų (pvz., įkroviklio, ausinių, USB kabelio) negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis gaminio naudojimo laikui pasibaigus. Kad būtų išvengta galimos nekontroliuojamo atliekų išmetimo žalos aplinkai arba žmonių sveikatai ir skatinamas aplinką tausojantis antrinių žaliavų panaudojimas, atskirkite šiuos elementus nuo kitų rūšių atliekų ir atiduokite perdirbti.

Informacijos, kur ir kaip pristatyti šiuos elementus saugiai perdirbti, privatūs vartotojai turėtų kreiptis į parduotuvę, kurioje šį gaminį pirkė, arba į vietos valdžios institucijas.

Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties sąlygas. Tvarkant atliekas, šio gaminio ir jo elektroninių priedų negalima maišyti su kitomis pramoninėmis atliekomis.

## Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas



(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)

Ženklinimas ant akumulatoriaus, naudotojo vadovo arba pakuotės reiškia, kad šio gaminio akumulatoriaus negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66.

Naudotojas negali savarankiškai keisti į šį gaminį įmontuoto akumulatoriaus. Informacijos apie akumulatoriaus keitimą kreipkitės į paslaugos teikėją. Akumulatoriaus negalima bandyti išimti arba utilizuoti deginant. Akumulatoriaus negalima išardyti, suspausti arba pradurti. Nusprendus išmesti nebetinkamą gaminį, atliekų surinkimo aiktštelės darbuotojai ims reikiamų priemonių dėl gaminio (įskaitant akumuliatorių) pakartotinio panaudojimo (perdirbimo) arba apdorojimo.

## Techniniai duomenys

Elementas	Techniniai duomenys ir aprašymas
„Bluetooth“ versija	3.0
Palaikomas profilis	Ausinių profilis, laisvų rankų profilis
Veikimo diapazonas	Iki 33 pėdų (10 metrų)
Budėjimo trukmė	Iki 300 val.*
Pokalbio trukmė	Iki 8 val.*
Įkrovos laikas	Apie 2 val.*

\* Atsižvelgiant į telefono tipą ir naudojimą, tikrasis laikas gali skirtis.

## Atitikties deklaracija

### Gaminio duomenys

Šiam

Gaminiui : „Bluetooth“ ausinė

Modelis (-iai) : HM1200



### Deklaracija ir taikomi standartai

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad anksčiau minėtas prietaisas atitinka svarbiausius direktyvos dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių teikimo į rinką (R&TTE) (1999/5/EB) reikalavimus, keliamus:

Sauga	EN 60950-1 : 2006 +A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Radijo	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

bei direktyvos (2011/65/ES) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje reikalavimus.

### Atstovas ES šalims

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Išdavimo vieta ir data)



Joong-Hoon Choi / laboratorijos vadovas

(Įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašas)

\* Tai ne „Samsung“ techninės priežiūros centro adresas. Jei norite sužinoti „Samsung“ techninės priežiūros centro adresą ar telefono numerį, skaitykite garantinę kortelę arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote gaminį.

# Sisukord

## ***Alustamine***

Teie peakomplekti ülevaade .....	106
Nuppude funktsioonid .....	107
Peakomplekti laadimine .....	108
Peakomplekti kandmine .....	110

## ***Peakomplekti kasutamine***

Peakomplekti sisse- või väljalülitamine .....	111
Peakomplekti sidumine ja ühendamine .....	112
Sidumine aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu .....	115
Kõnefunktsioonide kasutamine .....	116
Peakomplekti lähtestamine .....	119

## ***Lisa***

Korduma kippuvad küsimused .....	120
Garantii ja osade vahetamine .....	122
Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks .....	123
Õige viis akude kasutusest kõrvaldamiseks .....	124
Tehnilised andmed .....	125

*Lugege see kasutusjuhend enne peakomplekti kasutamist läbi ja hoidke edaspidiseks alles. Selles juhendis olevaid jooniseid on kasutatud ainult illustreerival eesmärgil. Tegelikud tooted võivad nendest erineda.*

## **Autoriõigus**

Autoriõigus © 2012 Samsung Electronics

See kasutusjuhend on kaitstud rahvusvaheliste autorikaitse seadustega.

Selle kasutusjuhendi ühtegi osa ei tohi mis tahes vormis ega eesmärgil paljundada, levitada, tõlkida ega edastada, sh fotokopeerimine, salvestamine või säilitamine mis tahes salvestus- ja vastuvõtmissüsteemi abil, ilma ettevõtte Samsung Electronics eelneva kirjaliku loata.

## **Kaubamärgid**

- SAMSUNG ja SAMSUNG-i logo on ettevõtte Samsung Electronics registreeritud kaubamärgid.
- Bluetooth® on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. ülemaailmselt registreeritud kaubamärk. Lisateavet Bluetooth-ühenduse kohta leiate veebisaidilt [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Kõik muud kaubamärgid ja autoriõigused kuuluvad nende kaubamärkide ja autoriõiguste omanikele.

*Turvalise ja õige kasutuse tagamiseks lugege enne peakomplekti kasutamist kõiki ettevaatusabinõusid.*



## Ohutusabinõud



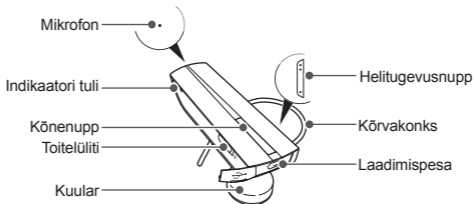
- Kui kasutate peakomplekti auto juhtimise ajal, täitke kindlasti vastavas piirkonnas kehtivaid erimäärusi.
- Ärge kunagi võtke mingil põhjusel oma peakomplekti osadeks lahti. Seda tehes võite kahjustada peakomplekti ja see võib süttida põlema. Parandustöödeks tooge peakomplekt volitatud teeninduskeskusesse.
- Hoidke seadet ja kõiki selle tarvikuid väikelastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikesed osad võivad allaneelamisel põhjustada lämbumist või muid tõsiseid vigastusi.
- Ärge jätke seadet väga madala ega kõrge temperatuuriga keskkonda (alla 5 °C või üle 35 °C). Äärmuslikud temperatuurid võivad põhjustada seadme deformeerumist ning vähendada laadimise võimsust ja seadme eluiga.
- Vältige seadme märjaks saamist – vedelikud võivad tekitada tõsiseid kahjustusi. Ärge kasutage seadet märgade kätega. Veekahjustuse korral ei pruugi tootjagarantii kehtida.
- Ärge kasutage seadme valgustust laste või loomade silmade lähedal.
- Ärge kasutage seadet äikese ajal. Äike võib häirida seadme tööd ja suurendada elektrilöögi ohtu.



Liiga valju heli kuulamine võib kahjustada kuulmist. Liiga valju heli kuulamine sõiduki juhtimise ajal võib teie tähelepanu hajutada ning põhjustada õnnetuse. Kasutage vestluste kuulamiseks minimaalset vajalikku helitugevust.




# Alustamine

## Teie peakomplekti ülevaade



- Veenduge, et komplektis on järgmised esemed: laadija, peakomplekt ja kasutusjuhend.
- Sõltuvalt piirkonnast võivad komplektis olevad esemed erineda.

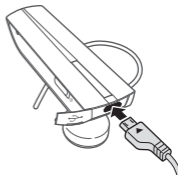
## Nuppude funktsioonid

Nupp	Funktsioon
 <b>Toite- lüliti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Peakomplekti sisse- või väljalülitamiseks libistage üles või alla.</li></ul>
 <b>Kõne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke all kolm sekundit.</li><li>• Kõne alustamiseks või sellele vastamiseks vajutage nuppu.</li><li>• Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu.</li><li>• Sissetulevast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all.</li><li>• Kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all.</li><li>• Kõnede vahel ümberlülitamiseks vajutage ja hoidke all.</li></ul>
 <b>Helitu- gevus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppe.</li><li>• Kõne ajal mikrofoni sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.</li><li>• Indikaatoritule sisse- või väljalülitamiseks vajutage üheaegselt ja hoidke all nii helitugevuse suurendamise kui vähendamise nuppu.</li></ul>

## Peakomplekti laadimine

Sellel peakomplektil on sisemine aku, mis pole eemaldatav. Enne peakomplekti esmakordset kasutamist veenduge, et see on täis laetud. Aku laetuse taseme kontrollimise kohta leiate teavet lk 109.

- 1 Ühendage laadija peakomplektil olevasse laadimispeassa.
- 2 Ühendage laadija seinakontakti. Laadimise ajal põleb indikaatori tuli punaselt. Kui laadimist ei alustata, eraldage laadija ja ühendage uuesti.
- 3 Kui peakomplekt on täis laetud, muutub punane indikaatori tuli siniseks. Eraldage laadija seinakontaktist ja peakomplekti küljest.



- Kasutage ainult Samsungi poolt heakskiidetud laadijaid. Heakskiiduta laadijad või laadijad, mis ei ole Samsungi toodetud, võivad kahjustada peakomplekti või põhjustada äärmuslikes tingimustes plahvatuse, samuti võivad need toote mis tahes garantii kehtetuks muuta.
- Peakomplekti korduv laadimine ja tühjenemine lühendab aja jooksul aku kestvust. See on tavaline kõikide laetavate akude puhul.



- Ärge kunagi vastake kõnele ega helistage laadimise ajal – alati eraldage peakomplekt laadija küljest ja seejärel vastake kõnele või helistage.
- Energia säästmiseks eraldage laadija, kui te seda ei kasuta. Laadijal puudub toitelüliti, seepärast peate adapteri toite katkestamiseks seinapistikust eemaldama. Laadija peaks jääma kasutuse ajal pistikupesa lähedale.

## Kui aku on tühjenemas

Peakomplekt piiksub ja indikaatori tuli vilgub punaselt. Kui peakomplekt lülitub kõne ajal välja, edastatakse kõne automaatselt telefoni.

## Aku laetuse taseme kontrollimine

Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage ja hoidke korraga all kõnenuppu ja helitugevuse vähendamise nuppu. Sõltuvalt aku laetuse tasemest vilgub indikaatori tuli viis korda järgmistes värvides.

Aku laetuse tase	Indikaatori tule värv
Üle 80%	Sinine
80–20%	Lilla
Alla 20%	Punane

## Peakomplekti kandmine

Kohandage kõrvakonksu vastavalt sellele, kumma kõrva küljes peakomplekti kannate.



## Peakomplekti kasutamine

See peatükk selgitab, kuidas lülitada peakomplekti sisse, kuidas seda siduda ja telefoniga ühendust luua ning kuidas kasutada erinevaid funktsioone.



- Aktiveeritud funktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefoni tüübist.
- Mõningad seadmed, eriti testimata või ettevõtte Bluetooth SIG poolt heaks kiitmata seadmed, võivad teie peakomplektiga mitte ühilduda.

## **Peakomplekti parima jõudluse tagamiseks**

- Hoidke peakomplekti ja seadet võimalikult üksteise lähedal ning vältige enda keha või teiste esemete jäämist signaaliteele.
- Kui kasutate mobiiltelefoni tavaliselt oma paremas käes, kandke peakomplekti paremas kõrvas.
- Peakomplekti või seadme katmine võib mõjutada nende jõudlust – seega puudutage neid minimaalselt.

## **Peakomplekti sisse- või väljalülitamine**

### **Peakomplekti sisselülitamine**

Libistage toitelüliti üles. Indikaatortuli vilgub neli korda siniselt.

### **Peakomplekti väljalülitamine**

Libistage toitelüliti alla. Indikaatortuli vilgub siniselt ja kustub siis.

## Peakomplekti sidumine ja ühendamine

Sidumine tähendab ainulaadse ja krüptitud juhtmevaba ühenduse loomist kahe Bluetooth-seadme vahel, kui need on andmesideühenduse loomiseks omavahel ühilduvad.

Sidumisrežiimis peab asetama mõlemad seadmed üksteisele piisavalt lähedale.

### Peakomplekti sidumine ja ühenduse loomine telefoniga

1 Sisenege sidumisrežiimi.

- Kui peakomplekt on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke kõnenuppu kolme sekundi jooksul all. Sinine indikaator tuli jääb põlema.
- Kui lülitate peakomplekti esimest korda sisse, siseneb see koheselt sidumisrežiimi ja jääb sinna kolmeks minutiks.

2 Aktiveerige oma telefonis Bluetooth-funktsioon ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).

3 Valige telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM1200).

4 Vajadusel sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood 0000 (neli nulli), et siduda ja ühendada peakomplekt oma telefoniga.



Teie peakomplekt toetab lihtsat sidumisfunktsiooni, mis lubab siduda peakomplekti Bluetooth-seadmega ilma PIN-koodi küsimata. See funktsioon on saadaval seadmete puhul, mis ühilduvad Bluetooth-ühenduse versiooniga 2.1 või hilisemaga.

Peakomplekti saab siduda ka aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu, vt lk 115.

## Kahe Bluetooth-telefoniga sidumine

Kui aktiveeritud on mitmikpunkti funktsioon, saate ühendada oma peakomplekti samaaegselt kahe Bluetooth-telefoniga.

- 1 Looge ühendus esimese Bluetooth-telefoniga.
- 2 Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke kõnenuppu kolme sekundi jooksul all.
- 3 Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke helitugevuse suurendamise nuppu all.
- 4 Aktiveerige Bluetooth-funktsioon teises Bluetooth-telefonis ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).
- 5 Valige teise Bluetooth-telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM1200).
- 6 Vajadusel sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood 0000 (neli nulli), et ühendada peakomplekt teise Bluetooth-telefoniga.
- 7 Ühendage esimene Bluetooth-telefon uuesti peakomplektiga.



Kui ühendate peakomplekti kahe Bluetooth-telefoniga, ei pruugi mõni telefon teise Bluetooth-telefonina peakomplektiga ühenduda.

### **Mitmikpunkti funktsiooni sisselülitamine**

Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all helitugevuse suurendamise nuppu. Sinine indikaator tuli vilgub kaks korda ja kuulete piiksu.

### **Mitmikpunkti funktsiooni väljalülitamine**

Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all helitugevuse vähendamise nuppu. Punane indikaator tuli vilgub kaks korda ja kuulete piiksu.

## **Peakomplekti ühenduse katkestamine**

Lülitage peakomplekt välja või kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd, et seade oma seotud seadmete loendist eemaldada.

## **Peakomplekti uuesti ühendamine**

Kui peakomplekt kaotab ühenduse seotud telefoniga, tehke järgmist.

- Vajutage peakomplektil kõnenuppu või kasutage oma telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

Peakomplekt proovib automaatselt uuesti ühendust luua iga kord, kui selle sisse lülitate. See funktsioon ei pruugi mõnes telefonis olla saadaval.



Kui mitmikpunkti funktsioon on aktiveeritud, üritab peakomplekt uuesti ühendust luua kahe viimati ühendatud seadmega.

## Sidumine aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu

Aktiivse sidumisfunktsiooniga otsib teie peakomplekt automaatselt Bluetooth-seadet ja üritab sellega ühendust luua.

See funktsioon on saadaval mobiiltelefonide puhul, kuid telefoni Bluetooth-ühenduse nähtavuse valiku olekuks peab olema sees.

- 1 Aktiivsesse sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all kõnenuppu. Sidumisrežiimi sisenemiseks vt lk 112.
- 2 Indikaatori tuli hakkab lillalt põlema ja peakomplekt otsib läheduses olevat Bluetooth-telefoni ning üritab ennast sellega siduda.



- Veenduge, et telefon, millega soovite ühendust luua, asub peakomplekti läheduses. Asetage peakomplekt ja telefon üksteise kõrvale, et vältida sidumist teiste seadmetega.
- Peakomplekt üritab aktiivset sidumist 20 sekundi jooksul.
- Bluetooth-telefon, millega soovite ühendust luua, ei tohi olla seotud teiste seadmetega. Kui telefon on juba teise seadmega ühendatud, katkestage ühendus ja taaskäivitage aktiivne sidumisfunktsioon.
- See funktsioon ei pruugi olla osades seadmetes saadaval.

## Kõnefunktsioonide kasutamine

Saadaolevad kõnefunktsioonid võivad sõltuvalt telefonist erineda.

### Helistamine

#### Viimase numbriga kordusvalimine

Esmase telefoni viimati kasutatud numbriga uuesti valimiseks:

- Vajutage kõnenuppu.

Teise telefoni viimati kasutatud numbriga uuesti valimiseks:

- Vajutage kõnenuppu kaks korda.

- Osade telefonide puhul avaneb kõnenupu vajutamisel kõnelogi loend. Valitud numbrile helistamiseks vajutage uuesti kõnenuppu.

#### Numbriga valimine häälte abil

Vajutage ja hoidke kõnenuppu all ning öelge nimi.

- See funktsioon on saadaval ainult esmase telefoni puhul vabakäeprofiilis.
- See funktsioon ei pruugi olla kõikides seadmetes saadaval.

## Kõnele vastamine

Kui kuulete saabuva kõne tooni, vajutage kõnele vastamiseks kõnenuppu.

- Kui helistatakse korraga mõlemale ühendatud seadmele, saate vastata ainult esmase telefoni kõnele.

## Kõne lõpetamine

Kõne lõpetamiseks vajutage kõnenuppu.

## Kõnest keeldumine

Saabuvast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

- Kui helistatakse korraga mõlemale ühendatud seadmele, saate keelduda ainult esmase telefoni kõnest.
- See funktsioon on saadaval ainult vabakäeprofiili puhul.

## Saadaolevad valikud kõne ajal

Te saate kasutada kõne ajal järgmisi funktsioone.

## Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks vajutage helitugevuse suurendamise või vähendamise nuppu.

- Kui peakomplekti helitugevus saavutab madalaima või kõrgeima taseme, kuulete piiksu.

## Mikrofoni vaigistamine

Mikrofoni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all helitugevuse suurendamise või vähendamise nuppu, et inimene, kellega räägite, ei kuuleks teid. Kui mikrofoni on välja lülitatud, piiksub peakomplekt regulaarse intervalliga. Mikrofoni sisselülitamiseks vajutage ja hoidke uuesti helitugevuse suurendamise või vähendamise nuppu all.

## Kõne edastamine telefonist peakomplekti

Kõne edastamiseks telefonist peakomplekti vajutage kõnenuppu.

## Kõne ootele jätmise

Aktiivse kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

- Kui peakomplekt on ühendatud kahe telefoniga, ei ole see funktsioon saadaval.
- See funktsioon on saadaval ainult vabakäeprofiili puhul.

## Teisele kõnele vastamine

- Esimese kõne lõpetamiseks ja teisele kõnele vastamiseks vajutage kõnenuppu.
  - Esimese kõne ootele jätmiseks ja teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu. Aktiivse ja ootel oleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.
- See funktsioon on saadaval ainult vabakäeprofiili puhul.
- Kui peakomplekt on ühendatud kahe Bluetooth-telefoniga, ei saa te vastata teisele kõnele samast telefonist. See võib erineda sõltuvalt telefonist.

## Peakomplekti lähtestamine

Kui peakomplekt seotakse seadmega, salvestab see automaatselt ühenduse- ja funktsiooniseaded, näiteks mobiiltelefoni Bluetooth-aadressi või seadme tüübi.

Kui soovite peakomplektis ühenduse seaded lähtestada, tehke järgmist.

- Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis kolme sekundi jooksul all mõlemat helitugevuse nuppu ning kõnenuppu. Peakomplekt lülitub automaatselt sisse.
- Kui lähtestate peakomplekti, kustutatakse kõik peakomplektis olevad ühenduse seaded ja ühendus telefoniga kaob. Peakomplekti kasutamiseks peate selle uuesti siduma.

## Korduma kippuvad küsimused

<b>Kas mu peakomplekt töötab sülearvutite, personaalarvutite ja pihuarvutitega?</b>	Teie peakomplekt töötab seadmetega, mis toetavad teie peakomplekti Bluetooth-ühenduse versiooni ja profiile. Tehnilised andmed leiate lk 125.
<b>Kas peakomplekti kasutamise ajal võib miski segada minu vestlust?</b>	Seadmed, nt juhtmevabad telefonid ja juhtmevabad võrguseadmed, võivad põhjustada häireid, mis tavaliselt kostuvad staatilise mürana. Häirete vähendamiseks hoidke peakomplekti eemal teistest seadmetest, mis kasutavad või väljastavad raadiolaineid.
<b>Kas mu peakomplekt häirib auto elektroonilisi seadmeid, raadiot või arvutit?</b>	Teie peakomplekt tekitab tunduvalt vähem võimsust kui tüüpilised mobiiltelefonid. Lisaks väljastab see ainult signaale, mis on kooskõlas rahvusvahelise Bluetooth-ühenduse standardiga. Seega ei tohiks tekkida häireid standardsete tarbeelektronika seadmetega.

<p><b>Kas teised Bluetooth-telefoni kasutajad võivad kuulda minu vestlusi?</b></p>	<p>Kui seote peakomplekti oma Bluetooth-telefoniga, loote privaatse lingi ainult nende kahe Bluetooth-seadme vahel. Teie peakomplektis kasutatavat juhtmevaba Bluetooth-tehnoloogiat pole kerge jälgida kolmandate osapoolte poolt, kuna Bluetooth-ühenduse juhtmevabad signaalid on tunduvalt madalamal raadiosagedusel kui need, mis väljastatakse tüüpiliste mobiiltelefonide poolt.</p>
<p><b>Miks ma kuulen kõne ajal kaja?</b></p>	<p>Reguleerige peakomplekti helitugevust või liikuge teise kohta ja proovige uuesti.</p>
<p><b>Kuidas peakomplekti puhastada?</b></p>	<p>Pühkige seda pehme ja kuiva lapiga.</p>
<p><b>Peakomplekti aku ei lae täielikult täis.</b></p>	<p>Peakomplekt ja laadija pole võibolla korralikult ühendatud. Eraldage peakomplekt laadija küljest ja ühendage uuesti ning laadige peakomplekti.</p>
<p><b>Ma ei saa kasutada kõiki juhendis kirjeldatud funktsioone.</b></p>	<p>Sõltuvalt ühendatud seadmest võivad kasutatavad funktsioonid erineda. Kui teie peakomplekt on korraga ühendatud kahe seadmega, võivad osa funktsioone kasutamatud olla.</p>

## Garantii ja osade vahetamine

Samsung garanteerib, et sellel tootel ei ole defekte materjali, kujunduse ja töötamise osas ühe aasta jooksul alates esmasest ostukuupäevast.\*

Kui garantiiaja jooksul tekib toote normaalsel kasutamisel ja hooldusel defekte, tagastage see müüjale, kellelt toote ostsite või kvalifitseeritud teeninduskeskusesse. Samsungi ja selle määratud hooldusettevõtte vastutus on garantii alusel piiratud seadme hoolduse ja/või asendamise maksumusega.

- Garantii kehtib esmasele ostjale.
- Garantiiteenuse jaoks nõutakse koopiat teie ostutšekist või muud tõendit ostu kohta.
- Garantii ei kehti, kui tootelt on eemaldatud seerianumber, kuupäeva koodisilt või toote koodisilt või kui toodet on kahjustatud füüsiliselt, vale installeerimise või muutmise teel või kui seda on parandanud volituseta kolmas osapool.
- Garantii alla ei kuulu piiratud kasutusega tarvikud, nt akud ja muud lisatarvikud.
- Samsung ei võta vastutust kadude või kahjustuste eest, mis on tekkinud transportimisel. Kõik volituseta kolmandate osapoolte tehtud Samsungi toodete hooldustööd muudavad garantii kehtetuks.

---

\* Sõltuvalt teie piirkonnast võib garantiiaeg erineda.

## Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks



(Elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed)

(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)

Selline tähistus tootel või selle tarvikutel või dokumentidel näitab, et toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi kasutaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage need esemed muudest jäätmetest ja suunake need vastutustundlikult taasinglusse.

Kodukasutajad saavad teavet nende esemete keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjalt või keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

## Õige viis akude kasutusest kõrvaldamiseks



(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)

Akul, käsiraamatul ja pakendil olev märgistus näitab, et selles tootes olevast akust ei tohi vabaneda koos ülejäänud olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd või Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem.

Toote juurde kuuluv aku ei ole kasutaja poolt asendatav. Informatsiooni selle asendamise kohta saate enda teenusepakkujaga ühendust võttes. Ärge üritage akut eemaldada või sellest tules vabaneda. Ärge võtke akut osadeks, purustage või torgake katki. Juhul kui kavatsete toote ära visata, astutakse jäätmete kogumispunktis asjakohaseid samme toote, kaasa arvatud aku, korrektseks taastötluseks ja käsitlemiseks.

## Tehnilised andmed

Nimetus	Tehnilised andmed ja kirjeldus
Bluetooth-ühenduse versioon	3.0
Toetatud profiil	Peakomplekti profiil, Käed-vabad profiil
Kasutusulatus	Kuni 10 meetrit (33 jalga)
Ooteaeg	Kuni 300 tundi*
Kõneaeg	Kuni 8 tundi*
Laadimisaeg	Umbes 2 tundi*

\* Sõltuvalt telefoni tüübist ja kasutusest võib tegelik aeg erineda.

## Vastavusdeklaratsioon

### Tooteteave

Seoses järgnevaga

Toode : Bluetooth-peakomplekt

Mudel(id) : HM1200



### Deklaratsioon ja kohaldatavad standardid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab R&TTE direktiivi (1999/5/EÜ) põhinõuetele ja standarditele järgnevas:

Ohutus	EN 60950-1 : 2006 +A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Raadiovõrk	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

ning direktiivile (2011/65/EL) teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

### Esindaja EL-is

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Väljaandmise koht ja kuupäev)



Joong-Hoon Choi / Labori juhataja

(Vollitatud isiku nimi ja allkiri)

\* See ei ole Samsungi hoolduskeskuse aadress. Samsungi hoolduskeskuse aadressi või telefoninumbriga saamiseks vaadake garantiikaarti või võtke ühendust jaemüüjaga, kelle käest te oma toote ostsite.



**SAMSUNG  
ELECTRONICS**



[www.samsung.com](http://www.samsung.com)

Printed in China  
GH68-34421D  
EU D. 04/2013. Rev. 1.2